

内典錄

移



C40-4C14



B 64853

大唐內典錄序

唐沙門釋道宣撰

原夫正法稱實誠有其由良是出俗之津途入真之軌轍所以歷劫英聖仰之如父母遂古沿今隆之如日月豈不以喪我倒之筌蹄證無生之寶位者也自仙苑告成金河靜濟敷字群品汲引塵蒙隨機候而設謀猷逐性欲而陳聲教網羅一化統括大千受其道者難訾傳其宗者易曉故尊者迦葉集四篋於崛山大智文殊結八藏於圍表遂能流被來際終七萬之脩齡餘波東漸距六百之嘉運詳夫爰始梵文負

之億計香象今譯從於方言大約五千餘卷遷貿更襲澆薄互陳卷部單重疑僞凡聖致使集錄奔競三十餘家舉統各有憲章徵覈不無繁雜今總會群作以類區分合成一部開爲十卷依例條顯無相奪倫文雖重張義絕煩亂若夫大聖彝訓其流曰經述經叙聖其流曰論莫非徒滯之方畧會正之格言珍重則超生可期疑謗則効尤斯及故試銓廣餘隨更陳序之云爾

歷代衆經傳譯所從錄第一謂代別日經又入入經收故隨經出

歷代翻本單重人代存亡錄第二謂前後異出遭離亂道俗波逆今總計會故

歷代衆經總撮入藏錄第三謂經部繁多綱要有重單錄叙莫知致傳失譯

歷代衆經舉要轉讀錄第四謂轉讀尋翫務在道被時故隨部撮舉簡取

歷代衆經有目闕本錄第五謂統檢羣錄校本能遍徧故別顯目訪之

歷代道俗述作注解錄第六謂註述聖言用通足申明今別題錄使尋覽易曉

歷代諸經支流陳化錄第七

謂別生諸經曲順時俗未通廣本但

接初心一四句頌不可輕削故也

歷代所出疑偽經論錄第八

謂正法深遠凡愚未達隨俗下化有

悖真宗若不標顯玉石斯濫

歷代衆經錄目終始序第九

謂經錄代出須識其源

歷代衆經應感興敬錄第十

謂經翻東夏應感徵祥而有蒙祐增

信故使傳持惟遠

大唐內典錄卷第一

唐沙門釋道宣撰

歷代衆經傳譯所從錄第一之初

自法流東夏代涉帝朝必假時君弘傳聲畧然後玄素依繕方開基構明后重其義方情存鑒護闇君順其倫軌相從而已故始自後漢爰洎維唐世變澆淳宗猷莫二皆欽承至訓爲滅結之元標體解玄圖鏡死生之本據故能傳度梵網代代滋彰斯卽法施奔流時時不絕然則西蕃五竺祖尚天言東夏九州聿遵鳥跡故天書天語海縣之所絕思八體六文大夏

由來罕覲致令昔聞重譯方見於斯然夫國史之與禮經質文互舉佛言之與俗典詞理天分何以知耶故佛之布教說導爲先開蒙解撲決疑去滯不在文華無存卷軸意在啓情理之昏明達神思之機敏斯其致也諦聽諦聽善思念之吾當爲汝分別解說斯聖言也善哉善哉願樂欲聞唯願世尊分別解說斯受法也言重意得不慮煩拏但論正悟莫叙文對斯本經也譯從方俗隨俗所傳多陷浮訛所失多矣所以道安著論五失易從彥琮屬詞八例難及斯誠證也諸餘俗習不足涉言今錄彼帝世翻譯賢明并顯

時君信毀偏競以爲初錄且夫漢晉隋唐之運天下大同正朔所臨法門一統魏宋齊梁等朝地分圯裂華夷參政翻傳竝出至於廣部傳俗絕後超前卽見敷揚聯輝惟遠今則隨其時代卽而編之仍述道俗所撰附之於後庶將來同覲其若面焉都合一十八代所出衆經總有二千二百三十二部七千二百卷

失譯經三百一十部
五百三十八卷

後漢朝傳譯道俗一十二人所出經律等三百三十

一十六卷失譯經一百二十

四部四百

前魏朝傳譯僧六人所出經律等一十三部

二十四卷

南吳孫氏傳譯道俗四人所出經律傳等一百四十部

八十五卷失譯經一百一十部二百九十一卷

西晉朝傳譯道俗一十三人所出經戒等四百五十部

一十七卷失譯經八部一十五卷

東晉朝傳譯道俗二十七人所出經傳等二百六十部

八十五卷失譯五十三部五十六卷

前秦苻氏傳譯僧八人所出經傳等四十部二百

西秦乞伏氏傳譯僧一人所出經十部二十一卷

卷一

後秦姚氏傳譯僧八人所出經傳一百二十四部

北涼沮渠氏傳譯道俗八人所出經傳四十二部二十四卷

并失譯經五部一十七卷

宋朝傳譯道俗二十三人所出經傳二百一十部

前齊朝傳譯道俗一十九人所出經傳四十七部三百

梁朝傳譯道俗二十一人所出經律傳等九十四部七

後魏元氏傳譯道俗一十三人所出經論傳錄八十部

二百二卷

後齊高氏傳譯道俗二人所出經論七部五

後周宇文氏傳譯道俗一十一人所出經論天文等

二十二部一百四卷

陳朝傳譯道俗三人所出經論傳疏等

四十部三百四十七卷

隋朝傳譯道俗二十餘人所出經論等

九十餘部五百一十餘卷

宋朝傳譯僧等十有一人所出經論等

二百餘部一千五百餘卷

自敎被神州時移九代朝分真僞士雜華夷所以五涼四燕三秦二趙夏蜀之居褊隘晉宋之據江陰經部翻傳隨方而出上列兼正之國取其傳譯所由自餘不言以無通法故也庶後之覽者知其致焉

後漢傳譯佛經錄第一

序曰敎流源起寔本姬周秦政殄之遺蹤間出劉向校書天閣往往見有佛經依此據量不止漢明之世

餘如別顯令叙其先俗中興之始故肇列之言經出起於後漢孝明帝者帝諱莊廟號顯宗光武皇帝之第四子也神用冲簡雅爲聖則於永平七年夜夢金人身長丈六項佩日輪飛空而至光明赫弈照於殿庭旦集羣臣令占所夢通人傳毅進奏對曰臣聞昔西方有神其名爲佛陛下所夢將必是乎帝以爲然欣感靈瑞詔遣使者羽林中郎秦景博士弟子王遵等一十四人往適天竺於月氏國遇沙門攝摩騰竺法蘭寫得經像載以白馬還雒陽依漢法本內傳云于時五岳十八山館諸道士上表不許帝乃設行

殿於京西任其搦力道士等設壇列奠以道經諸子置於壇上以火燒經不灰爲驗及陳祝訖經從火化南岳道士褚善信費叔才自感而死諸餘道士六百餘人竝歸佛法求從出家帝許之由是廣度僧尼初立十寺卽於茲地立白馬寺諸州競立報白馬恩長安舊城青門道左二百餘步中興寺右卽是白馬寺之餘基也竺法蘭於卽便譯四十二章經緘於蘭臺石室自爾釋教相繼雲興沙門信士接踵傳譯孝桓帝時以金銀作佛形像孝靈帝時光和三年遣中大夫於雒陽佛塔寺中飯諸沙門縣繒燒香散華然燈

至光和七年因張角等謀誅其逆黨內外姻屬諸事老子妖巫醫卜竝皆廢之其有奉佛五戒者勿坐以斯事證佛教正真涅而不淄磨而不磷妖詐塵染於我浮雲誠可重哉自秦世沙門釋利防前漢劉子政已來雖聞佛經莫知其目至於後漢方有定錄經則四十二章爲首僧則迦葉摩騰最初迄於獻帝建安末齡則經一百五十二年歷一十一主華梵道俗十有二人兼撫舊遺更補先闕并古失譯合出經律三百三十四部四百一十六卷爲後漢經錄運乎斯軸庶通鑒者識古今經典散聚待期明揚盛化法寶之

光被矣

後漢沙門迦葉摩騰

卷一部一

沙門竺法蘭

五部一十卷經

沙門安清字世高

一百七十六部一十九十七卷經

沙門支婁迦識

六十三卷

優婆塞都尉安玄

卷二部三經

沙門竺佛朔

二部三卷經

沙門支曜

十一部十卷經

沙門康巨

卷一部一經

清信士嚴佛調

卷七部九經

沙門康孟詳

卷六部九經

沙門釋曇果

卷一部三經

沙門竺大力

卷一部二經

諸失譯經一百二十五部一百四十八卷雜於經咒

四十二章經

卷一

右一經後漢明帝世中天竺國婆羅門沙門迦葉摩騰所譯或云竺攝摩騰群錄互存未詳孰是元來不譯故備叙之以永平十年隨漢使蔡愔東返至雒邑於白馬寺翻出此經依錄而編卽是漢地之經祖也舊錄云其經本是天竺經

抄元出大部撮引要者似孝經十八章也道安錄無出在舊錄及士行漢錄僧祐出三藏集記又載但大法初傳人少歸信使摩騰蘊其深解不復多翻後卒雒陽載其委曲備朱士行錄及高僧傳諸雜錄等實唱錄云竺法蘭所出者此或據其同來時耳

佛本行經

卷五

十地斷結經

四卷或八卷見朱士行錄

法海藏經

一卷一本無藏字

佛本生經

卷一

右五部合一十三卷是中天竺國沙門竺法蘭

與迦葉摩騰同來蘭行後至在明帝世翻之初共騰出四十二章騰卒蘭自譯訖昔漢武穿昆明池底值黑灰以問東方朔朔云非臣所知可問西域梵人法蘭既至追以問之蘭云此乃劫燒之遺灰也朔言有徵信者甚衆又秦景使還於月支國得優填王栴檀像師第四畫像樣來至雒陽帝勅圖之於西陽城門及顯節陵上供養自爾丹素流演于今又以佛法初至異道乖競遂叙時事著漢法本內傳五卷未詳作者今見存焉

修行道地經

六卷出支敏度錄製序及寶

大僧威儀經

四卷見別錄新附異出不同祐錄失

法句經

四卷與威儀同

禪行三十七品經

一卷見

十誦法經

二卷祐錄云一名多增道

陰持入經

二卷別錄云出長阿含

大安般守意經

二卷見朱士行漢錄云祐錄

雜四十四篇經

二卷初出或云雜經四十四篇既不顯各

大道地經

二卷初出或云無道安注是修行經抄元中

道意發行經

二卷見道安及祐錄

禪經

二卷初出

無量壽經

二卷初出見別錄沙

百六十品經

一卷舊錄云增一阿含

大十二門經

一卷道安注見唱祐二錄

小十二門經

一卷出長阿含

七法經

一卷舊錄云阿毘曇七法行經出

十四意經

一卷舊錄云菩薩

阿毗曇九十八結經

一卷見

明度五十校計經

二卷見

獨富長者經

一卷云獨富長者財物無付經一

長者天惱二處經

一云長者懊惱二處經一云二處經已下並單卷

由起長者悔過經

一云起越長者悔過供佛

佛爲那拘說根熟經

一云爲那拘羅

長者兄弟詣佛經

一云長者利師達多兄弟

佛神力救長者子經

二云人往佛所經出中阿含

阿那邠祁化七子經

出增一

十支居士八城人經

出中阿含

無畏離車白阿難經

出雜阿含

受咒願經

一云最勝長

郁伽居士見佛聞法醒悟經

一云修伽陀居士佛爲說一云修伽陀居士佛爲說一云修伽陀居士佛爲說

舍

得非常觀經

一云夜輸字

舍頭諫經

初出見舊錄一云舍頭諫太子明二十八宿經一云虎

經耳

出家因緣經

一名佛說字但

佛度旃陀羅兒出家經

純陀沙彌經

或作沙門字出雜

外道出家經

阿含二十四卷

父母恩難報經

一云難報

禪思滿足經

出中阿含

禪祕要經

出禪要祕治病

數息事經

世間言美色經

出雜阿含

禪法經

一切行不恒安住經

出雜阿含三十四卷

人受身入陰經

出修持道地經初卷

多倒見衆生經

出修持道地經第十六卷

人身四百四病經

出修持道地經初卷

人病醫不能治經

出修持道地經

分別善惡所起經

所毒樹復生經

出出曜經

禪定方便次第法經

阿練若習禪法經

出菩薩禪法第一

四百三昧名經

自誓三昧經

內題云獨證品第四出比丘淨行中初出與護師出者小異

流離王經

初出增一阿含

罵意經

佛爲頻頭婆羅門說像類經

出雜阿含十一卷

婆羅門問佛布施得福經

佛爲調馬聚落王說法經

出雜阿含三十二卷

婆羅門行經

出中阿含三十九卷

豆遮婆羅門論義出家經

出雜阿含四十二卷

佛爲事火婆羅門說法悟道經

出雜阿含

婆羅門虛僞經

出雜阿含三十二卷

佛化大興婆羅門出家經

出雜阿含一作火字

佛爲呵支羅迦葉說自他作苦經

婆羅門子命終愛念不離經出增一阿含

四吒婆羅門出家得道經出雜阿含四十四卷

佛爲憍慢婆羅門說偈經出雜阿含

婆羅門服白經出雜阿含二十八卷

婆羅門問佛將來有幾佛經出雜阿含

婆羅門避死經出增一阿含

佛爲婆羅門說耕田經出雜阿含無田字

七老婆羅門請爲弟子經

婆羅門通達經論經出雜阿含二十五卷

佛覆裸形子經出生經一名審裸形子經

婆羅門解知衆術經出雜阿含

佛爲婆羅門說四法經出雜阿含第二卷

佛爲年少婆羅門說善不善經

如幻三昧經或二卷安般經

內藏經元嘉二年十月第二譯一名內百品一名百寶見朱士行漢錄

五門禪要用法經出初水喻經出增一阿含

浮木譬喻經出六龍喻經度集

提婆達生身入地獄經出經

摩那祇女人誹謗佛生身入地獄經

尸迦羅越六向拜經

一名六大向拜經與法護出少異

人本欲生經

出長阿含道安注見祐錄

鬼問目連經

地獄罪人衆苦經

目連見衆生身毛如箭經

出雜阿含十九卷

摩訶衍精進度中罪報品經

尊者薄拘羅經

出中阿含第八卷

阿難問事佛吉凶經

云阿難問事經一云事佛吉凶經

迦旃延無常經

出生經第二卷

當來變滅經

堅心正意經

一名堅心經一名堅意經

分明罪福經

多增道章經

舊錄無道字出長阿含一名異出十報法

金色女經

承事勝已經

前世爭女經

出生經

舍利弗悔過經

悔過法經

小般泥洹經

見別錄

慈仁不殺經

阿難同學經

出增一十八卷

商人脫賊難經

過去彈琴人經

出雜阿含四十八卷

世間強盜布施經

出增阿含

商人子作佛事經

出長含

咒賊經

卒逢賊結衣帶咒經

梵天詣婆羅門講堂經

出增一

五陰成敗經

出修行道地經

八光經

五戰鬪人經

出增一

五法經

見僧祐錄

五行經

三毒經

良時難遇經

求離牢獄經

蓮華女經

孤母喪一子經

昔有二人相愛敬經

出曜經

住陰持入經

或二卷

鏡面王經

出六度集

子命過經

出生經

歎寶女經

一名舍利弗歎寶女說不思議經

大迦葉遇尼犍子經

出長阿含

正齋經

阿那律思惟目連神力經

舍利弗問寶女經

月燈三昧經

出大月燈三昧經

阿難惑經

出本經

佛印三昧經

迦葉詰阿難經

一云迦葉責阿難雙度羅漢喻經初出

大乘方等要慧經

空淨天感應三昧經

舊錄云空三昧經

藥王藥上菩薩觀經

義決律

一卷一云義決律法行或云經者道安云出阿含見祐錄

四諦經

與孟詳出小異道安云出長含經已前見祐錄三十四部四十卷餘雜出附見

寶積三昧文殊問法身經

三名遺日王三昧寶積經

法受塵經

見祐錄

禪行法想經

見唱祐二錄

阿含正行經

一名佛說正意經

健陀國王經

或無國字

撰述

大藏經目錄卷第一

三

後

佛說處處經

十八泥犁經一名十八地獄經

罪業報應教化地獄經一名犯

犯戒罪報輕重經一名犯

聞成十二因緣經一名緣經

本相倚致經出中吳錄云大相倚致經見祐

普法義經一名普法義經

摩鄧女經一名摩登女經

漏分布經見道安云出長含是法非法經

一切流攝守因緣經見舊錄流攝經一切又云受因出中

阿含見行
祐二錄

七處三觀經

道安云出維阿含祐錄同出朱士行錄

九橫經

出維阿含

五陰譬喻經

一名水沫所漂經出維阿含祐錄

轉法輪經

一名法輪經出維阿含祐錄

思惟要略經

一名思惟經

阿含口解十二因緣

一云斷十二因緣一云阿含口解經者一云安侯凡解經或云

安玄譯據
題不介

阿毗曇五法行經

或云阿毗曇五法經出長阿含

右竝後漢桓帝元嘉元年有安息國太子名清字世高次當嗣王讓位與叔旣而捨國出家懷

支那

大藏經目錄卷第一

三

後

道遊方弘化爲務以桓帝建和二年振錫來儀
居于雒邑少時習語大通華言慨法化猶微廣
事宣譯至靈帝世二十餘年凡譯一百七十餘
部合一百九十餘卷其釋道安錄僧祐錄三藏
記慧皎高僧傳等止云高出經三十九部義理
明析文字允正辯而不華質而不野凡在讀者
皆疊疊然而不倦焉余廣詢求究檢群錄紀述
世高互有出沒將知權迹隱顯多在見機隨便
開譯致有他所闕而未傳者又其傳錄之未果
云古舊二錄所載之者此竝出高刪正前譯不

必全翻然世高從西至於中原巡歷江南嶺表
東越方始現隱周行顯迹是聖不凡今總群篇
備搜雜紀有題注者多是河西江南道路隨逐
因緣從大部出錄目分散未足致疑彼見故存
此寧不續敢依諸集緝而編之散在諸分群覈
可委冀廣法流知本源注欲識其迹具諸僧傳
任具鏡也

大集經

二十七卷初
出見李廓錄

道行般若波羅蜜經

十卷初出名摩訶般若波羅蜜
經或八卷一名波若道行品經

及祐錄
出支敏度

撰述

大藏經目錄

五

修一

首楞嚴經

二卷後漢中平三年二月初八出見士行祐二錄吳錄云三卷

無量清淨經

二卷見吳錄與帛延出者異本一云無量清淨平等覺經

阿閼佛國經

二卷一名阿閼佛經一卷見士行祐錄

字本經

二卷初出見僧祐錄

屯真陀羅所問經

二卷初出舊錄云屯真陀羅尼王經見士行及祐錄

阿闍世王經

二卷初出僧祐集云長含具僧祐安記

佛遺日摩尼寶經

一卷一名大寶積經古品云遺日般若經見

大寶積經

余尋此經與前略同以光和二年初出道安云摩尼寶經或二卷見舊錄及士行漢祐錄

祐錄

文殊師利問署經

一名問署經道安云出方等部見吳錄及祐錄

內藏百寶經

一名內藏百寶經第二出與世高譯少異道安云出方等部徧校羣錄並云百寶故知卽

此經也

胡般泥洹經

初出或二卷見朱士行漢錄及三藏記

阿闍世王問五逆經

一卷阿著世王經

光明三昧經

安錄無見吳錄及三藏記

禪經

見別錄

雜譬喻經

凡十事祐云失譯今檢見別錄故載之

阿育王太子壞目因緣經

此佛滅後一百三十年育錄字祐明之

支那

大藏經目錄

七

修一

兜沙經

一云見別錄
及三藏記

右二十一部六十三卷是月支國沙門支婁迦
識亦直云支識以漢桓帝世建和歲至中平年
於雒陽譯河南清信士孟福張蓮等筆受檢僧
祐錄有二十四部今案經目止獲如前其中有
胡般泥洹等經者未詳胡字之本也竊觀上代
有經已來賢德筆受每至度語無不稱云譯胡
爲漢且東夏九州名西域爲天竺者是總名也
或云身毒如梵稱此方爲脂那或云真丹或作
震旦此蓋承聲有楚夏耳若當稱漢漢止劉氏

兩代一號已後禪讓魏晉不同須依帝王稱謂
甄別今爲此錄悉改正之又胡之雜戎乃是西
方邊俗類此竝氏羌蠻夷之屬何得經書乃云
胡語佛生天竺彼土土族婆羅門者總稱爲梵
梵者清淨也承胤光音色天其光音天梵世最
下劫初來此食地肥者身重不去因卽爲人仍
其本名故稱爲梵語言及書旣象於天是以彼
云梵書梵語如舊日僧悉稱俗姓云釋迦者起
自秦世有沙門釋道安獨拔當時居然超悟乃
云旣存剌染紹繼釋迦子而異父豈曰承襲今

者出家宜悉稱釋及翻四含果云四姓出家同
一釋種衆咸歎服四姓一刹帝利此是王種二
婆羅門是高行人三名毗舍
如此士民四名首陀
最爲卑下如此卑隸而安正當晉秦之世刊定
錄目刪注群經自號彌天楷模季葉猶言譯胡
爲秦此亦崑山之一礫未盡美焉但上來有胡
言處竝以梵字替之庶後哲善談得其正真者
也

法鏡經

二卷或一卷康僧
會注見僧祐錄

阿含口解

十二因緣經一云斷十二因緣經
一云安侯口解經

右二部三卷是安息國優婆塞都尉安玄於後

漢靈帝光和四年遊賈維陽因遇經至又逢佛
調卽共翻譯佛調筆受亦世號爲安侯騎都尉
云

般舟三昧經

二卷舊錄云大般舟二昧
經一卷第二出見高僧傳

道行經

嘉平元年譯見朱士行漢錄及三藏記道安
云是般若抄外國高明者所撰安爲之注并

序製

右二部合三卷天竺沙門竺佛朔以靈帝之世
齋道行經來適雒陽轉梵爲漢譯人時滯雖有
失旨然其音句棄文存質深得經意光和中更
譯般舟識爲傳語孟福張蓮筆受文少勝前事

在識傳

小本起經

二卷或云修本起或云宿行近來加小字見舊錄及高僧傳

成具光明定意經

一云成具光明三昧經見朱士行支敏度僧祐慧

皎等四錄

馬有八態譬人經

一馬有八弊經一八態經一名馬有惡態經

賴吒和羅經

初出道安云首至問佛十四事經或無出方等部

聞成十二因緣經

第二出與世高十因緣經少異

墮落優婆塞經

小

阿那律八念經

或直云八念經見舊錄

大摩耶經

或無大字

馬有三相經

右一十一部西域沙門支曜以靈帝世於雒陽

譯

問地獄事經

一卷見朱士行漢錄

右一經一卷中國沙門康巨以靈帝中平四年

於雒陽譯並言直理詣不加潤飾

古維摩詰經

二卷初出見古錄及朱士行漢錄

濡首菩薩無上清淨分衛經

二卷一名決了諸法如幻三昧經

思意經

亦云益意經

慧上菩薩問大善權經

或無菩薩字亦二卷

內六波羅密經

亦云內外者安云出方等經

支那

大周四庫全書

九

修一

十慧經

佛調自撰出并注序亦云沙彌十慧見僧祐實唱及高僧傳等三錄

迦葉詰阿難經

第二出見岑號及寶唱二錄與世高出迦葉責阿難雙度羅漢喻經大同

異小

右七部一十卷臨淮清信士嚴佛調當靈帝世

於雒陽譯竝理得音正盡經微旨郢匠之美見

述後代焉

梵網經

二卷初出見吳錄

報福經

一卷或云福報經見吳錄

中本起經

二卷初出一名瑞應本起見三藏記

興起行經

二卷一名太子本起見吳錄

四諦經

與世高譯小異見竺道祖漢錄

右六部九卷中天竺國沙門康孟詳獻帝時於

雒陽譯

修行本起經

二卷

右一經二卷建安二年二月沙門釋曇果與竺

大力康孟詳於迦維羅衛國齋梵本來於雒陽

譯孟詳度爲漢文釋道安云孟詳所翻奕奕流

便足騰玄趣矣又釋道安錄云中本起經二卷

一云太子中本起經亦是沙門曇果於迦維羅

衛國得此梵本於雒陽以建安十二年翻孟詳

度語見始興錄及長房錄余以詳公所譯與前

無異故兩別來由耳

梵本經

四卷似長安出今應言梵本

泥洹後千歲中變記經

四卷一名千歲變經

合道神足經

一名道神足無極變化經

諸經佛名

二卷

舊譬喻經

二卷

觀無量壽佛經

一卷已後並單卷

龍種尊國變化經

過去香蓮華佛世界經

佛見牧牛者示道經

三千佛名經

五十三佛名

十方佛名經

賢劫千佛名經

一惟有佛名與曇無藪所出四諦經千佛名異

稱揚百七十佛名經

亦直名百七十佛名

南方佛名經

一名治城寺經

滅罪得福佛名經

觀世音所說行法經

是咒經

彌勒爲女身經

寂調意所問經

一名如來所說清淨調伏經與前經所出異

薩陀波喻菩薩求深般若圖像經

菩薩生地經

菩薩所生地經

菩薩受戒法經

異出本

受菩薩戒次第十法

菩薩懺悔法

初發意菩薩常晝夜六時行五事

六菩薩名

善唄比丘經

僧名數事行

比丘諸禁律

摩訶僧祇律比丘要集

一名摩訶僧祇部比丘隨用要集法

比丘尼十戒經

受十善戒經

四天王經

後有咒似後人所附出雜阿含

行檀波羅蜜經

或云一切施主行檀波羅蜜經

功德莊嚴王八萬四千歲請佛經

摩調王經

異出

誨子經

教子經

一名須達教子經舊錄云須達訓子經

福子經

小兒聞法卽解經

菩薩修行經

一名長者威施所問菩薩行經或云長者修行經

長者賢首經

長者命終無子付囑經

質多長者請比丘經

善德婆羅門求舍利經

外道誘質多長者經

無害梵志執志經

梵志避死經

梵志喪女經

梵志觀無常得解脫經

貧子得財發狂經

獼猴齧王經

舊錄云獼狗經

居士物故爲婦鼻蟲經

鐵城泥犂經

勤苦泥犂經

地獄經

積骨經

苦陰經

持齋經

人弘法經

華嚴瓔珞經

卷一

觀世樓炭經

波若得經

惟日雜難經

內身觀章經

摩訶剎頭經

與舊灌頂經同少異

清淨法行經

摩訶衍寶嚴經

十住毗婆沙經

佛遺日摩尼寶經

轉女身菩薩經

一名樂嬰珞莊嚴方便經一名樂嬰珞莊嚴女經同本別出

受持佛名不墮惡經

七寶經

十二因緣章經

舊錄云十二因緣經

沙門爲十二頭陀經

三十二相因緣經

與安公失源所出三十二相大小異

三十七品經

異出

般舟三昧念佛童經

庾伽三摩斯經

譯云修行略一名達摩多羅菩薩撰禪要集

禪要呵欲經

恒河譬經

異本

法句譬喻經

譬喻經

胡音偈本

梵音今應云

阿彌陀佛偈

恒怒尼百句

讚七佛偈

五言詠頌本起

一百四十首

道行品諸經梵音解

舊云胡音

般若波羅蜜神咒

異本

七佛所結麻油術咒

幻師跋陀神咒

五龍咒毒經

取血氣神咒

舊云血咒

咒齧齒咒

一名蟲齒一名咒齒

咒牙痛咒

異本

咒眼痛咒

異本

咒賊咒法

異本

七佛安宅神咒

又安宅咒諸別行

右一百二十五部合一百四十八卷竝是僧祐
律師出三藏記撰古舊二錄及道安失源并新
舊所得失譯諸經卷部甚廣讎校群目蕪穢者
衆出入相交實難詮定未覩經卷空閱名題有
入有源無入無譯詳其初始非不有由既涉遠
年故附此末冀後博識脫覲本流希還正收以
爲有據澄澄法海使靜濤波焉余又勘入藏見
錄止得二十五卷如別舒之餘闕本未獲

大唐內典錄卷第一

浙江嘉興府楞嚴寺般若堂庚子年餘貲刻此大唐內典錄第一卷計字九千一百二十
錢銀五兩三錢三分一厘
順治十八年七月 日徑山比丘徹微印開識

大唐內典錄卷第二

唐 沙門 釋道宣 撰

歷代衆經傳譯所從錄第一之二

前魏 南吳 西晉

前魏朝曹氏傳譯佛經錄第二

序曰自漢已來天下一統建安之始鼎峙而分袁曹
競逐於中原劉孫分鑣於江峽五岳塵擁九牧雲屯
或二祀而啓於帝圖或三分而陳於霸業故使魏祖
挾天子而令諸侯劉宗憑劒閣而規雍輦孫氏英略
高枕長江橫武爪牙臥龍威力別據一域吞噬爲心

各跨疆場互嚴關塞廣延俊乂以佐股肱厚禮賢能
賓爲國寶良匠妙法復此徂來僧會適吳舍利耀靈
於江左迦羅遊魏禁律創啓於洛都歸戒自此大行
圖塔由斯特立譯人隨俗仍彼方言出經逐時便題
名目致有吳品蜀普曜焉重疊再翻因斯而始派流
失譯良在於茲旣三國峙居而西蜀一都獨無代錄
者豈非佛日麗天而無緣者弗覩法雷震地而比屋
者弗聞哉且舊錄雖注蜀普曜首楞嚴等經而復闕
於經本譯人年代設欲紀述罔測所依推入失翻故
亡別錄今叙曹魏中原所傳文帝諱丕字子桓沛郡

譙人漢丞相王操之世子也初生之日有青雲大如
車蓋當於其上竟日翠然望氣者爲至貴之證非人
臣象八歲善屬文初嗣相位爲魏王受後漢禪改稱
爲魏初居相在洛魏公都鄴王基在譙又許受禪於
繁昌後都洛邑自文帝黃初元年庚子至元帝咸熙
元年甲申其中五主四十五年僧有六人所出經律
羯磨一十三部合二十五卷以爲魏朝一代經錄其
有失譯諸經總結吳錄之末備之于彼

魏朝沙門曇柯迦羅

卷一部一
戒本

沙門康僧鎧

卷二部四
經

沙門曇諦

一部一
卷羯磨

沙門白延

六部八
卷經

沙門支彊梁樓

一部
六卷

沙門安法賢

二部五
卷經

僧祇戒本

一卷初出見竺
道祖魏世錄

右戒本一卷中天竺國沙門曇柯迦羅魏言法
時幼而才聰質像瑣偉讀書一覽文義悉通善
四圍陀風雲星月圖識運變靡所不該自謂世
間畢已心目年二十五入一僧坊遇見法勝阿
毗曇心聊取觀之茫然不解慙懃重省更增惛

漢乃歎曰佛法鉤深備論三世乃棄俗出家誦
大小乘經及諸律藏遊化至洛于時魏境雖有
佛法而道風訛替亦有衆僧未稟歸戒止以翦
落爲殊俗耳設復齋懺事同祠祀迦羅旣至大
行佛法諸僧請出毗尼迦羅以律藏曲制文言
繁廣佛教未昌必不承用以嘉平年於白馬寺
出此戒本一卷且備朝夕中夏戒法始自此焉
郁伽長者所問經

二卷第二譯一名郁伽羅越
問菩薩行經見竺道祖魏錄

無量壽經

二卷第二譯與世高出者小
異見竺道祖及寶唱等錄

右二部合四卷天竺國沙門康僧鎧齊王世嘉

平年於洛陽白馬寺譯高僧傳載直云郁伽長者等四經檢道祖魏晉錄及僧祐出三藏記并寶唱梁代錄等所列如前自外二部並不顯名披閱群錄未見

曇無德羯磨

一卷初出見竺道祖魏錄

右一卷曇無德者魏云法藏藏師地梨茶猶是阿瑜闍第九世弟子藏承其後卽四分律主也自斯異部興焉此當佛後二百年中後安息國沙門曇諦以高貴鄉公正元二年居于洛陽妙善律學於白馬寺衆請譯出

首楞嚴經

二卷第二出漢支識所出本同文少異見道祖晉錄及三藏記

無量清淨平等覺經

二卷第三出與世高僧鑑出無量壽經本同文少異見道祖晉

世雜錄

又須賴經

一本無又字見道祖及僧祐錄

除災患經

見三藏集記

平等覺經

見道祖魏吳錄

菩薩修行經

一名長者威施所問菩薩修行經一名長者修行經見始興及寶唱等錄

右六部合八卷高貴鄉公世西域沙門帛延懷道遊化甘露年中來屆洛陽止白馬寺衆請譯焉

法華三昧經

六卷一本有加正字

右一部六卷高貴鄉公世甘露元年七月外國

沙門支彊梁樓魏言正無畏於交州譯沙門道
馨筆受祐云失譯房檢及見竺道祖魏世錄及
始興錄若依交州及始興地應入吳錄今據年
及魏錄收附於此

羅摩伽經

三卷見道祖實唱
法上僧祐等四錄

大般涅槃經

二卷大本前數品爲此
二卷初出見道祖魏錄

右二部合五卷外國沙門安法賢譯群錄竝云
魏世不辯何帝年今依編于魏錄之末又別錄
亦載故不敢削之

南吳孫氏傳譯佛經錄第三

序曰自漢永平已來至吳赤烏之歲將二百載教流
中原不達江表及僧會初適設像置齋時爲矯異以
問尚書令闕澤曰佛之化被乃在漢明流漸旣久如
何始至江東澤曰自摩騰入洛之初五岳十八山館
道士與騰抗力之時道士不如南岳道士褚善信等
自感而死弟子昇屍歸墓南岳無人流布今方至此
餘如後列吳大皇帝孫權字仲謀吳郡富春人世仕
於吳其家東塚上數有神光雲氣又權父堅初在孕
其母夢腸引出繞吳昌門衆咸稱爲孫氏興矣及權
生眼有異光方頤大口其父奇之應霸王也跨躡閭

越都邑昇平封授諸侯建立年號朝宗海岳南面君
臨稱大吳也初都鄂武昌次遷秣陵又遷建鄴魏承
漢後二年權立稱元黃武四主五十九年皓立二年
晉受魏禪經一十五年平吳若以年分則皓一十四
年應入晉代今別結取集爲吳錄道俗四人所譯諸
經一百四十八部一百九十卷并魏吳兩代諸失譯
經都合以爲吳錄云

吳沙門維祇難

二部六卷

沙門竺律炎

三部三卷

優婆塞支謙

一百二十九部一百五十二卷經

沙門康僧會

一十四部二十九卷及注

諸失譯經一百一十部百九十二卷

阿差末菩薩經

四卷見吳別錄初出

法句經

二卷初出吳錄云五卷見三藏記

右二部合六卷魏文帝世天竺沙門維祇難吳
言障礙學通三藏妙善四含歷國遊方以行化
爲業發趾西域同伴竺律炎到自江左黃武三
年於武昌郡譯爲吳文而維祇難旣未善方音
翻梵之際頗有不盡志存義本辭句朴質如文
可知

三摩竭經

見始典錄與分起

梵志經

見始典錄與五百

佛醫經

共支越出非全典從大經畧

右三經合三卷魏明帝世天竺沙門竺律炎維

祇難卒後爲孫權於揚都譯群錄不同或云將

炎或云持炎或云律炎未詳孰是故備舉之

明度經

四卷一云大明度無極經或

撰集百緣經

十卷見

阿差末菩薩經

四卷見吳錄第二出與

菩薩本緣經

四卷傳云天竺沙門

維摩詰所說不思議法門經

三卷一云普入道門經

修行方便經

二卷或有禪

大般泥洹經

二卷此畧大本序分哀歎品後之一紙

瑞應本起經

二卷黃武年譯第二出亦云太子本起

法鏡經

二卷道安錄無僧祐云

小阿差末經

二卷見別錄

阿彌陀經

二卷第四譯與漢世高魏僧鎧出者小異

義足經

二卷

見竺道安錄

道經一名無量壽

方等首楞嚴經

二卷

黃武年

譯第二

出與後漢支識

見

慧印經

二卷

立定經

一云慧印三昧經

一云寶田慧印三昧經

與如來

須賴經

第二

出與白延

出者同本

別出一名

及三藏記

梵摩喻經

見竺道安錄

及三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

私阿末經

一名私阿末經

見道安及支敏度三藏記等三錄

微密持經

一云無量門微密持經

見三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

阿難四事經

見三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

月明童子經

一云月明童子經

見三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

差摩竭經

一云差摩竭經

見三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

七女經

安云七女經

見三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

郁伽長者經

第二

出見道安錄

及三藏記

及三藏記

及三藏記

八師經

見道安錄

及三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

字抄經

初出卽字經

見三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

老女人經

出阿毘曇

見三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

持齋經

初出一云持齋經

見三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

釋摩男本經

出中阿含

見三藏記

及三藏記

及三藏記

及三藏記

悔過法經

一云序禮十方佛禮拜悔過文或無經字

賢者德經

佛從上所行三十三偈經

或無經字

了本生死經

安云出生經神云今五卷生經無名一名稻半同本異出謙自注并製序

唯明二十偈經

或無經字

龍施女經

安錄無祜云見別錄

鹿子經

安錄無祜云見別錄及慈道祖吳錄

十二門大方等經

安錄無祜云見別錄

賴吒和羅經

第二出與支曜出者小異或云加羅漢字安錄無祜云見別錄凡三十經四十

四十二章經

第二出與摩騰譯者小異文者經並見祜錄義允正詞句可觀見別錄

難龍王經

一本無王字

不自守意經

或云不自守或云不自守

五陰事經

已前四十四經

七知經

一本本作智出阿含第十

人民求願經

佛開解阿拔梵志經

一梵志阿威經長阿含出

寶海梵志成就大悲經

梵志子死稻販經

梵志問佛師經

降千梵志經

出阿含

梵志經

第二出

度梵志經

外道仙尼說度經

梵志結淨經

梵志問佛世間增減經

佛爲外道須溪說離欲經

梵網六十二見經

見別錄初出

阿質國王經

桀食王經

出六度集

國王成就五法久存於世經

惟妻五師子潼譬喻經

一本無譬喻字

諸法本經

枯樹經

見道安錄一本上有大字

五母子經

戒消伏災經

見舊錄

是我所經

出生經

甘露道經

出出曜經

不淨觀經

出長阿含

水上泡經

出阿含

恒水戒經

見舊錄或無戒字

色無常經

出阿含

護口意經

壽命促經

出雜阿含

法施勝經

諸漏盡經

出雜阿含或云諸結盡

修行慈經

四願經

見道祖吳錄及三藏記

須摩提長者經

摩調王經

初出一本無王字

淨行品經

出華嚴一名菩薩本業經

金剛清淨經

一云金剛清淨本性清淨不壞不減經

惟越雜難經

佛爲訶利曠野鬼說法經

阿闍世王女阿術達菩薩經

初出

勸進學道經

一本無勸字

貝多樹下思惟十二因緣經

第二出

堅意經

或作心字

三品弟子經

摩訶精進經

亦云大精進經

菩薩修行經

見寶錄

撰述

大藏經目錄

普廣菩薩經

見別錄

陀羅尼句咒經

一云持句咒經

華積陀羅尼咒經

見寶唱錄

八吉祥經

見古錄亦有

摩訶般若波羅蜜咒經

見寶唱錄或無摩訶字

七佛神咒經

一本無經字

大慈無減經

寶女明三十二相經

一云問慧經一云三十二事經一云寶女問經凡四名

長者音悅經

一云長者音悅不蘭事迦葉經一云音悅經

三魚失水經

孫多耶致經

或云加梵志字道安云出中阿含

演道俗業經

見舊錄或無業字

不莊校女經

見寶唱錄

申日經

道安云出中阿含

黑氏梵志經

見別錄

法律經

一云法律三昧經

出家功德經

見吳錄

弊魔試目連經

見舊錄出阿毘曇

七漏經

見別錄

藍達王經

一云目連功德緣功德經或云目連功德經見吳錄

魔女聞佛說法得男身經

見大集經別錄

魔化作比丘經

佛以三車喚經

出法華

未生怨經

弗加沙王經

一名泐沙王五願經道安云出中阿含

須摩提女經

百喻經

雪山獼猴經

度脫狗子經

獬狗經

三種良馬經

支那

大藏經目錄

十一

鷄鳥事經

河中草龜經

瞎鼈經

四種良馬經

鷹鷂獵經

出增一
阿含

法滅盡經

初出或云法沒盡經或
云空寂菩薩所問經

無母子經

右魏文帝世月支國優婆塞支謙所譯合有一百二十九部一百五十二卷竝如位別所列謙字恭明一名越漢末遊洛受業於支亮亮字紀明受業於支識識見漢錄世稱天下博知不出三支謙該覽經籍莫不精究世間技藝多所綜

習徧學異書通六國語其爲人細長黑瘦眼多白而睛黃時人爲之語曰支郎眼中黃形軀雖細是智囊漢末分亂避地歸吳孫權聞其才慧召與相見意甚悅之卽拜爲博士使輔導東宮與韋曜諸人共盡匡弼甚有裨益但謙生自西域故吳誌不載任其力而不錄其功此史家過豈帝者之心夫爲天下之君感得天下之才士堪世務則爵之於朝垂名竹帛何華戎之限隔而爲代興不述乎且葉公子高性愛於龍天龍遂爲之降旣不禮待戎夷之民而望其君附化

難矣然市死馬之骨以要駿驥置九九之術用
俟賢才斯蓋上帝括囊包羅吞納刊之自古今
獨削哉謙以大教雖行而經多梵語未盡翻譯
之美自旣妙善方言乃更廣收衆經舊本譯爲
吳言從黃武首歲迄建興末年其間首尾三十
餘載所出維摩大般泥洹法句瑞應本起經等
僧祐三藏集記唯有三十六部慧皎高僧傳止
云四十九經余廣檢括衆家雜錄自四十二章
已下竝是別記所顯雜經以附今錄如後所述
量前傳錄三十六部或四十九經似謙自譯在

後所獲或正前翻多梵語者然紀述聞見意體
少同錄目廣狹出沒多異各存一家致或取捨
兼法海淵曠事方聚滴旣博搜見故備列之而
謙譯經典得聖義詞旨文雅甚有碩才又依無
量壽經及中本起製菩薩連句梵唄三契七聲
于今江淮間尚行兼注了本生死等經并序餘
諸行狀竝附高僧傳及三寶紀見焉

六度集經

九卷一云六度無極經一云度無極經

吳品經

五卷卽小品般

菩薩淨行經

二卷亦烏年譯出大集寶髻品
或直云淨律經見竺道祖吳錄

舊雜譬喻集經

二卷或無集字見祐集錄

阿難念彌經

二卷亦云法阿難念經見祐錄

鏡面王經

見三藏記

察微王經

見祐錄

梵皇王經

見祐錄及高僧傳

權方便經

見吳錄及別記

坐禪經

見吳別錄

菩薩二百五十法經

或二卷以此代大僧二百五十戒呈瞻者是

法鏡經解子注

二卷并製序

道樹經注解

并製序

安般經注解

并製序

右經一十四部合二十九卷魏齊王世正始年中天竺沙門康僧會學通三藏博覽六經天文

圖緯多所綜涉辨於樞機善屬文翰于時孫權跨有江表威武所被爰備三吳先有清信士支謙宣譯經典既初染大法風化未全僧會欲使道振江淮興立圖寺及杖錫東遊以吳赤烏年達于建業卽構茅茨設像行道時未有僧疑其矯異有司奏權召而詰問佛何靈驗爾獨改形會曰如來遷跡已越千年遺骨世間名爲舍利在所應現神曜無方昔阿育王統閭浮提乃起八萬四千寶塔夫塔寺之興以表遺化也權以爲夸誕乃曰若能得舍利當爲造塔會乃以瓶

盛水燒香禮請三七日暮猶無所覩莫不震懼
既入五更忽聞瓶中鏘然有聲會自往視果獲
舍利明旦呈權舉朝集觀五色光燄照曜瓶中
權自執瓶寫銅槃上舍利所衝槃卽破碎權大
肅然驚起而曰希有瑞也會進曰舍利威神豈
直光相而已此乃劫燒之火不能焚金剛之杵
不能碎權命試之會更誓曰法雲方被蒼生仰
澤願更垂神迹以廣示威靈乃置舍利於鐵砧
之上使有力者用槌擊之槌砧俱陷舍利無損
權大嗟服卽爲建塔以始有佛寺故號建初寺

因名其地爲佛陀里由是江左大法遂興會之
力也至孫皓時制令苛虐廢棄淫祀及佛伽藍
竝欲毀壞諸臣僉曰佛之威力不同餘神康會
感靈太皇創寺今若輕毀恐貽後殃皓意未然
乃遣張昱詣寺詰會自旦之夕昱不能摧乃請
退還會送門外于時寺側有淫祀者昱又折云
玄化既孚此輩何緣近而不革會曰雷霆震擊
聾者不聞豈聲之微貴在理會理而有會萬里
斯通苟非其人比屋胡越昱還謂皓歎會才明
非臣所測伏願天鑒親檢察之皓大集朝賢以

車馬迎會會既坐皓問曰佛教所明善惡報應何者在乎會對曰夫明主以孝慈訓世則赤烏翔老人星見仁德育物則醴泉湧嘉苗出生善既有徵惡亦可驗故爲惡於隱鬼得而誅之爲惡於顯人得而戮之詩詠求福不回易稱積善餘慶雖儒典之格訓卽佛教之明謨也皓曰若然則周孔已行何用佛教會曰周孔所說略示世間釋教幽微廣明因果故行惡則有永劫地獄苦酸修善則有長受天宮安樂舉茲以明勸勵不亦大哉皓不能折諮問罪福之理會爲敷

析詞甚精要皓不覺欣然大悅求看僧戒會以戒秘不可輕宣乃取菩薩本業百二十五願分爲二百五十事持擬大僧二百五十戒用以呈皓皓觀諸佛行住坐臥皆願衆生令得安樂倍加歡喜卽請會受五戒乃於會寺更加修飾宣示宗室莫不信奉會在吳朝亟說王法爲衆祈請於建初寺譯出衆經衆經多有失本如別所顯又注述諸經并爲序製竝妙得正體文義允洽其所注經安般守意法鏡道樹等備見於錄又傳梵唄聲甚清靡哀亮嘽韻于今則之吳天

紀四年四月皓降于普九月會終見諸傳錄費
長房三寶紀

雜譬喻經

八十卷

雜數經

二十卷

阿惟越致轉經

十八卷上三經並見舊錄

摩訶乘經

十四卷

蜀普曜經

八卷

摩訶衍優波提舍經

五卷

三昧王經

五卷

梵王請問經

五卷

不退轉輪經

四卷

佛從兜率降中陰經

四卷上王宗錄出

魔王請問經

四卷

四天王經

四卷疑一部四本見舊錄

度無極譬經

四卷或三卷

釋提桓因所問經

三卷

大梵天王請轉法輪經

三卷

法華光瑞菩薩現壽經

三卷

普賢菩薩答難二千經

三卷

輒首菩薩經

二卷疑卽是濡首菩薩分衛經

太子試藝本起經

二卷

小本起經

二卷見舊錄

不思議功德經

二卷或作功德經

蜀首楞嚴經

二卷見舊錄似蜀土所出

後出首楞嚴經

二卷見舊錄云有千偈

梵天王請佛千首經

二卷又大梵天王經似此

溪斷連經

二卷

甘露味阿毘曇經

二卷或云甘露味

七佛父母姓字經

一卷舊錄云
七佛姓字經

阿惟越致菩薩戒經

一卷舊錄
無菩薩字

菩薩常行經

見舊錄

摩訶目連與佛拈能經

見舊錄

阿難得道經

見舊錄

阿那律念復生經

見舊錄

人詐名爲道經

見舊錄

衣服制經

見舊錄

弟子本行經

見舊錄

威儀經

見舊錄

阿難般泥洹經

見舊錄

沙門分衛見恠異經

見舊錄

大戒經

見舊錄

沙彌離威儀經

見舊錄

道本五戒經

見舊錄

爲壽盡天子說法經

舊錄云命
盡天子經

魔試佛經

見舊錄

阿須倫問佛八事經

舊錄云阿須
所問八事經

摩竭王經

舊錄云摩
竭國王經

尸呵徧王經

舊錄云尼
阿徧王經

太子法慧經

舊錄云太
子法經

長者難提經

見舊錄

五百婆羅門問有無經

見舊錄

女利行經

見舊錄

貧女聽經蛇齧命終經

古錄加生
天二字

國王癡夫人經

見舊錄

四婦因緣經

見舊錄

姪人曳踵行經

見舊錄

須多羅經

舊錄云須多羅入胎經

墮迦經

見舊錄

槃達龍王經

見舊錄

牛來自供養經

舊錄無養字

行牧食牛王經

見舊錄

墮釋迦牧牛經

見舊錄

法嚴經

見舊錄疑卽是等入法嚴經

壁四經

見舊錄

賣智慧經

見舊錄

初受道經

見舊錄

學經福經

見舊錄

止寺中經

見舊錄

無端底持經

舊錄無端底總持經

安般行道經

見舊錄

解慧微妙經

見舊錄

失道得道經

見舊錄

心情心識經

見舊錄有注

檢意向正經

見舊錄

道德果證經

見舊錄

父子因緣經

見舊錄

螢火六度經

舊錄云有明度經一卷一名螢火明度經

小觀世樓炭經

見舊錄

雜阿含經

見舊錄

內禪波羅蜜經

見舊錄

四輩經

舊錄云四輩弟子經或云四輩學經

大四諦經

見舊錄

五方便經

見舊錄

五惟越羅名解脫經

見舊錄

五陰經

見舊錄

中五濁世經

見舊錄

六波羅蜜經

見舊錄

大七車經

見舊錄

八正邪經

見舊錄

八總持經

見舊錄

八輩經

見舊錄

八部僧行名經

見舊錄

大十二因緣經

見舊錄

十八難經

見舊錄

五十二章經

見舊錄別有孝明四十二章經

百八愛經

見舊錄以抄五蓋疑結經

逮慧三昧經

見舊錄一名文殊師利問菩薩十事行經

小安般舟三昧經

見舊錄

禪行斂意經

舊錄云禪行檢音經

禪數經

見舊錄

化譬經

見舊錄亦云化喻經

群生偈經

見舊錄

大總持神咒經

見舊錄云無大字

薩和菩薩經

見舊錄亦云國王薩愁菩薩

慧定普徧神通菩薩經

見舊錄一云慧定普徧國土神通菩薩經

貧女人經

見舊錄亦云貧女難陀經

阿秋那經

見舊錄亦云阿秋那三昧經

右一百一十部合二百九十二卷並是古舊兩

錄失譯諸經今結附此以彰遠年之所依據其

名附本並入見科有錄闕文訪得後附

西晉朝傳譯佛經錄第四

敎流漸漬漢魏雖聞至於弘義方開於晉且晉雖不

文文才實盛故使翻傳終由人顯所以禮樂衣冠晉

朝始備信源智海相從遂興可不然歟西晉錄者司

馬炎字安世河內溫人魏大將軍侍中錄尚書相國

晉王昭之太子也昭薨炎嗣爲王元帝知曆數有歸

使太保鄭冲奉璽致位炎垂拱愛禪是爲武帝稱晉都洛及長安舊東西京也晉武在馭十有五年到咸寧中命司馬佃平吳得皓封歸命侯自後漢永安二十四年至晉泰康肇元庚子歲首於是九州還一統矣又吳黃武初陸績有言曰從今已後更六十年天下車同軌書同文至是果如績言蜀平吳滅將六十年二十載後至乎惠帝永寧之初正道虧頽群雄岳峙趙王創基構逆篡立於朝張軌繼迹弗臣擅牧涼土内外靡沸仍漸亂階劉淵所以平陽李雄因茲并絡懷帝蒙塵函谷愍帝播越長安旣道藉時興而兩

都版蕩法由人顯屬二主栖遑萬姓崩離歸信靡託百官失守釋種無依時有沙門竺法護及曇梁婁至等忘身利物誓志弘宣匪憚辛苦闡法爲務護於晉世出經最多弘護法綱由其所起其法欽羅又聶遠父子竺叔蘭等相繼度述所以五十年間華戎道俗十有三人并前失譯諸經戒等合四百五十一部七百一十七卷集爲西晉二京四主五十二年世錄云爾

西晉沙門竺法護

二百一十部三百九十四卷經戒

沙門曇良婁至

一部一卷經

沙門安法欽

五部一十卷經

沙門無羅叉

十一部二卷

清信士聶承遠

三部四卷經

沙門竺叔蘭

二部五卷經

清信士聶道真

五十四部六十卷經錄目

沙門白法祖

二十三部二十五卷經

沙門釋法立

二部二十卷經

優婆塞衛士度

一部二卷經

沙門支敏度

二部十卷經

沙門釋法炬

一百三十二部一百四十二卷經

沙門支法度

四部五卷經

諸失譯經八部一十五卷經

西晉雜譬喻三百五十首經二十五卷

見別錄

光讚般若經

十卷見道安錄

新道行經

十卷一名小品出光讚般若

漸備一切智德經

十卷見道安錄或云聶道真錄

閑居經

十卷

正法華經

十卷見道真錄

普曜經

八卷見道真及古錄

毗陀劫三昧經

七卷

修行經

七卷見寶唱錄太康五年出第二譯與世高者少異亦云道地經

大哀經

七卷見道祖

賢劫經

七卷見道真錄或十三卷

小品經

七卷第二錄或八卷與舊道行經本同文少異

薩云分陀利經

六卷見道祖晉世雜錄太始元年譯

持心經

六卷見舊錄及真錄有四名

度世品經

六卷見真錄

樓炭經

五卷或云八卷是真錄安云出方等部文少異見道真錄

密迹金剛力士經

五卷太康元年見支敏度竺道祖晉世雜錄

生經

五卷見真錄

如來興顯經

四卷見真錄

阿差末經

四卷見真別二錄或七卷見唐錄

無盡意經

四卷見真錄

寶女經

四卷或三卷亦云寶女三昧經亦云寶女問慧經出大集見毘道真錄

普超經

四卷見道祖雜錄一加三昧字

海龍王經

四卷太康六年七月出或三卷見真錄

阿惟越致經

四卷見真錄或三卷

持人菩薩所問經

三卷或四卷與持世經同本別譯

等集衆德三昧經

三卷一云集一切福德三昧經或二卷見道真錄

超日明三昧經

三卷見道真錄

菩薩藏經

三卷

諸神咒經

三卷

寶髻菩薩所問經

二卷見舊真二錄一名淨行經

阿耨達龍王經

二卷見唐錄

文殊師利佛土嚴淨經

二卷見道祖晉錄

須真天子經

二卷見道祖晉錄或四卷

弘道廣顯三昧經

二卷見真錄

大般泥洹經

二卷見真錄一云佛般泥洹經

無量壽經

二卷見道祖雜錄

首楞嚴經

二卷別有異出首楞嚴云阿難言

寶藏經

二卷太始六年出

要集經

二卷一名諸佛要集

般舟三昧經

二卷道安云出般舟三昧經

大善權經

二卷凡五名見道真錄一加惠上菩薩字

順權方便經

二卷舊錄云順權安經見道真錄

隨權女經

二卷見別錄安錄無

如幻三昧經

二卷或三卷

等目菩薩經

二卷或三卷或加等目所問經

勇伏定經

二卷元康元年四月九日出第四譯與支謙支謙白延等出首楞嚴同本小異見道真錄

更出阿闍世王經

二卷第

賈客經

二卷

文殊師利現寶藏經

二卷一云文殊師利佛土嚴淨經

佛昇忉利天爲母說法經

二卷太始年出一云佛昇忉利天品經見聶道真錄

仁王般若經

一卷見晉世維錄已後單經

普門品經

太康七年正月見聶道真錄

月光童子經

與申日三經同本小異

金剛藏菩薩行經

元康七年於長安市西寺譯出華嚴第二十二卷

大淨法門經

建興元年十月十六日出見真錄

離垢施女經

太康十年二月二日出見道真錄

須摩提菩薩經

一云須摩經見道真錄云龍施祖等錄

龍施女經

舊錄云龍施本經第二出

大方等頂王經

錄

初出一云頂王經一云維摩詰子問經一云善思童子經四名見支敏度

無所希望經

一云象步一云象腋見真錄

魔逆經

一云見道真錄

濟諸方等學經

或無學字見

菩薩行五十緣身經

凡二名見

彌勒菩薩所問本願經

太東二年五月十七日

文殊師利淨律經

道真道祖錄

無極寶三昧經

永嘉元年三月三日

寶網童子經

見道真錄

文殊師利悔過經

初出三云文殊

普法義經

一云普義經第二譯與漢

滅十方冥經

光熙元年八月十四日出

菩薩十地經

一云十地經一云大方

溫室洗浴眾僧經

見華嚴十地品

賴吒和羅所問光德太子經

太始六年九月三十

當來變經

見道真錄

五百弟子自說本起經

太安二年五月

師子月佛生經

見道真錄

迦葉結集傳經

或云結集戒

撰述

九陽典義卷第二

三

修二

奈女耆域經

太安年出一名奈女經見道真錄

胞胎經

太安二年八月一日譯云胞胎受身經見道真錄

維摩詰所說法門經

太安二年四月一日譯與漢佛調吳支謙出者大同小別見

真錄

郁伽羅越問菩薩行經

或云郁伽長者經卽大郁伽謙出小異見道錄

幻士仁賢經

見道真錄

決總持經

一云決定總持經

首意女經

一云梵女首意經

舍頭諫經

一云太子二十八宿經一云虎耳意經與庫登伽經同第二譯與世高出者少異見道安錄

十二因緣經

第三出與世高出少異一云貝多樹下思惟十二緣經見唐錄

六十二見經

見道加梵網字

四目侵經

無言童子經

或二卷一云無言菩薩經出大集見道真錄

聖法印經

法元康四年十一月五日出於酒泉郡譯竺法首筆受一云聖印經一云慧印經道安云出華阿含見真唱等錄

移山經

舊錄云力土移山經

無思議孩童菩薩經

一云不思議光所問經一云不思議光經

彌勒成佛經

太安二年出一名彌勒當來下生經見道真錄

舍利弗目連遊諸國經

目捷連遊四衢經

流離王經

支那

大正四年

三

三

寶施女經

一云須摩提法律
三昧經見道真錄

佛爲菩薩五夢經

太安二年五月譯一名佛五夢一
名太子五夢一名仙人五夢見舊
錄及道

真錄

摩訶目犍連本經

一本無
健字

太子墓魄經

第一

四不可得經

見道真及
正度等錄

菩薩悔過法經

或無經字
云龍樹十住論

乳光經

與寶子經
同本別譯

心明女梵志婦飯汁施經

一云心
明經

大六向拜經

太安元年譯或云尸迦六向拜或
云六向拜經見支敏度及寶唱錄

鶖掘魔經

一名指髮經或央掘
摩羅經見道真錄

菩薩十住經

與菩薩十地
經大同小異

摩調王經

第二出與支謙出
者小異出六度集

照明三昧經

所欲致患經

太安三年正月譯
見道真及王宗錄

法沒盡經

或作滅字或云空寂菩薩所
問經第二譯與支謙出者同

菩薩齋法經

或無經字一名正齋一名持
齋一名賢首菩薩齋法經

獨證自誓三昧經

一名如來自
誓三昧經

過去佛分衛經

或云過世
見舊錄

五蓋疑結失行經

永寧二年四月十
二日出見道真錄

總持經

出生經或云
佛心總持經

無憂施經

阿闍世
王女名

五福施經

佛心總持經
一云清淨毗尼
方等經見唐錄

嚴淨定經

慧明經

大迦葉本經

光世音大勢至受決經

元康年出或觀音受記經見真錄

諸方佛名功德經

目連上淨居天經

一本無天字出佛本行集

普首童真經

見道真錄

十方佛名經

三品修行經

或三品悔過經道安云近代人所集合大修行經

金益長者子經

衆祐經

觀行不移四事經

小法沒盡經

四婦喻經

盧夷旦經

盧羅王經

檀若經

龍施經

馬王經

鹿母經

無垢施菩薩分別應辯經

與離垢施女經同見唐錄

給孤獨明德經

或給孤獨氏經

龍王兄弟陀達誠王經

勸化王經

百佛名經

初出

殖衆德本經

沙門果證經

佛悔過經

三轉月明經

解無常經

胎藏經

離垢蓋經

小郁伽經

與郁伽長者經不同

阿闍世王女經

建武元年第二譯與支謙譯小異或云阿述達菩薩經見真度等錄

撰述

大藏經卷第三

人所從來經

亦云所從來

戒羅云經

鴈王經

十等藏經

鴈王五百鴈俱經

誠具經

決道俗經

猛施經

或云猛施道地經見舊錄

城喻經

戒王經

菩薩齋經

或賢首菩薩齋經已上一百六十一部三百四十五卷並見舊錄及三藏記

彌勒菩薩為女身經

見吳錄別錄及晉世雜錄

離睡眠經

文殊師利菩薩經

寤意經

寶月光明菩薩經

或寶月光明菩薩問蓮華國相貌經

樂想經

尊上經

身觀經

醫王經

法觀經

意經

降龍經

應法經

邪法經

何苦經

受歲經

貧窮經

灌臘經

或般涅槃後四輩灌臘經

蜜具經

出生

悔過經

或舍利弗悔過經

犯罪經

法社經

世注為疑

雜讚經

支那

大藏經卷第三

三

孟蘭經

分別經

腹使經

出生經

苦應經

閑居經

出生經

四種人經

七寶經

四未曾有經

或四未

八陽經

四自在神通經

三十二相因緣經

或菩薩三十二相經見道安錄

慈仁問八十種好經

或八十種好經見道安錄

夫那羅經

隨藍本經

見別錄云是異出維藍經

貧女爲國王夫人經

寶女問慧經

第二譯與支謙出者同出四卷寶女經

七女本經

第二譯與吳支謙譯同

女人欲熾荒迷經

出出

悉鞞梨天子請佛說偈經

出經阿含

梵王變身經

光世音經

出正法華

惟明二十偈

第二出與支謙譯者同

三品悔過經

耆闍崛山解經

見祐錄

比丘尼戒

十誦本或有經字與曇摩持所出少異

衆經目錄

卷一

右二百一十部合三百九十四卷月支國沙門

曇摩羅察晉言法護本姓支歷遊西域解三十

六國語及書從天竺國大齋梵本婆羅門經來

達王門因居燉煌遂稱竺氏後到洛陽及往江
左起武帝世太始元年至懷帝世永嘉二年其
間在所遇緣便譯清信士聶承遠執筆助翻卷
軸最多而高僧傳惟云護出一百六十五部僧
祐出三藏集記止錄一百五十四部三百九卷
其中釋道安錄又闕四部祐足安云遭值亂世
錄目星散更相錯涉信有是焉所以雜錄及諸
別記多注竺法護出故知今之所獲審是護公
翻譯不疑故聶承遠子道真與竺法首陳士倫
孫伯虎虞世等前後竝是筆受之人已見別傳

不復委載又李廓及雜別衆錄悉云支菩薩譯
經六部一十六卷僧祐錄云天竺菩薩譯經數
同群錄惟名不同而祐下注支菩薩共竺法護
譯檢上翻名曇無羅察晉言卽是法護然文菩
薩六部經目竝入法護錄中支竺姓乖始末異
耳言菩薩者蓋美其號究檢群錄其支菩薩卽
竺法護無別兩人出三藏記便成二舉小非審
譯

十二遊經

卷一

右上一經武帝世外國沙門彊梁婁至晉言真

喜太始二年於廣州譯見始興及寶唱錄

大阿育王經

五卷光熙年出見道祖錄

道神足無極變化經

二卷第二譯或三卷卽法護出佛昇初利天爲母說法同本別

譯文小不同見竺祖錄

文殊師利現實寶藏經

二卷太安二年出或三卷一云示現實寶藏經見道祖錄

阿闍世王經

二卷太康年譯見道祖錄

阿難目佉經

一卷與微密持經本同譯見道祖錄有本作目法字

右五部合一十二卷惠帝世安息國沙門安法

欽太康年於洛陽譯

放光般若經

二十卷第三出與漢世竺佛朔所譯道行及小品並同本異譯別名耳

右一部二十卷此經元是潁川朱士行覩其別

本行在洛陽嘗講道行披覽竊覺文句隱質諸未盡善者每嗟嘆曰此經實是大乘之要而文未周譯理不盡誓志捐身發心尋取行以魏末甘露五年發迹雍州遂遊西域於于闐國得前梵本九十章減六十萬言遣弟子弗如檀晉言法饒從于闐送還洛陽未發之頃于闐諸小乘學衆遂以白王云漢沙門欲以梵書惑亂正典王爲地主若不禁之將斷正法聾盲漢地王之咎也王卽不聽齋經出境士行懊惱深懷痛心

乃請乞求燒經爲證王卽許焉於是積薪聚置殿前欲以焚之士行至誠臨火誓曰若當大法應流漢地經當不然如其不獲命也如何言已投經火卽爲滅皮牒如本更覺光鮮大衆駭服咸稱神異遂得送來達到陳留還遇于闐僧無羅叉竺叔蘭等當惠帝世元康元年五月十日於陳留倉垣水南寺譯之而竺道祖僧祐王宗寶唱李廓法上靈裕等諸錄述著衆經竝云朱士行翻此蓋據其元尋之人推功歸之耳長房云余審詳校勘支敏度錄及高僧傳出經後記

諸雜別目等乃是無羅叉竺叔蘭等三人詳譯朱士行身留停於于闐仍於彼化唯遣弟子奉齋經來到于晉地斯豈得稱士行出耶

超日明三昧經

二卷第二譯或超日明經與竺法護前出三卷大同小異

迦葉詰阿難經

第二出與漢佛調錄小異見始典寶唱錄

越難經

第二出

右三部合四卷惠帝世清信優婆塞聶承遠以此經等雖竝先出文義隱質理句未圓遂更重整文偈刪改勝前見今所行於世者是也

異毗摩羅詰經

三卷元康元年第五出與漢佛調吳支謙及竺法護羅什等出大同小異

首楞嚴經

或二卷見道祖錄一卷元康元年出是第五譯與二支

右二部合五卷惠帝世西域沙門竺叔蘭並於洛陽出之

十住經

卷十二

諸佛要集經

卷二

觀世音授記經

一卷第二出

寂音菩薩願經

大光明菩薩百四十八願經

文殊師利般若涅槃經

師子步雷菩薩問發心經

或問文殊師利成佛發心經

大雲密藏問大海三昧經

溥首童真經

寂音菩薩問五濁經

無言菩薩流通法經

出大集

菩薩戒要義經

出菩薩戒經

菩薩呵睡眠經

菩薩呵家過經

菩薩如意神通經

菩薩苦行經

菩薩宿命經

菩薩受齋經

菩薩導示行經

菩薩求佛本業經

菩薩奉施諸塔作願念經

菩薩本願行品經

菩薩求五眼法經

菩薩出要行無礙法門經

菩薩初發心時經

大方廣菩薩十地經

第二出與法護譯大同小異

菩薩戒身自在經

或自在王菩薩問如來警戒經

菩薩三法經

無言菩薩經

第二出集

菩薩道行六法經

三曼陀跋陀羅菩薩經

即異出離垢施經亦云應辭經

無垢施菩薩分別報應經

菩薩初地經

儒童菩薩經

出六度集

菩薩十道地經

光昧菩薩造七寶梯經

出大集

菩薩緣身五十事經

與五十緣行經大同小異

菩薩戒自在經

菩薩十法住經

波斯匿王欲伐鴛掘魔羅經

轉輪聖王七寶具足經

轉輪聖王發心求淨土經

文殊師利與離意女論議極似維摩經

文殊師利淨律經

第二出與法護譯少異

初發意菩薩行易行法

出十住論

菩薩布施懺悔法

出決定毗尼

菩薩戒獨受壇文

菩薩懺悔法

異出本

菩薩雜行法

菩薩所行四法

菩薩五法行經

菩薩六法行經

異出菩薩本起經

衆經目錄卷一

右五十四部合六十六卷聶承遠子道真惠帝
之世始太康年迄於永嘉末其間詢稟諮承法
護筆受之外及護公歿後真遂自譯前件雜經
誡師護公真當其稱頗善文句詞義分炳此竝
見在別錄所載

嚴淨佛土經二卷亦云淨土經

泥洹經二卷

善權經一卷後一卷

持心梵志經

檀持陀羅尼經

大方等如來藏經

如來興顯經

海龍王經

長者修行經

或長者或施所問修行經或菩薩修行經

五百童子經

或幼童經出生經

佛問四童子經

調伏王子導心經

出大集

誓童子經

或作遊與菩薩遊經小異第二出

五百王子作淨土願經

三幼童經

二童子見佛說偈供養經

大愛道般泥洹經

等集三昧經

首達經

無量破魔陀羅尼經

賢者五福經

郁伽羅越問菩薩經

惟逮菩薩經

見高僧傳及三藏記

右二十三部合二十五卷惠帝世河內沙門白
法祖出高僧傳止云祖出一經然其所出諸經
遭世擾攘名錄罕存莫紀其實費長房廣搜檢
諸雜記錄見此二十二經竝注祖出今依所觀
備而載之

優炭經

六卷第二出見別錄與法護出
五卷者少異出長阿含安錄無

法句本末經

五卷第二出或法句譬喻經
或云法喻經或四卷六卷

大方等如來藏經

見三藏記舊錄
云佛藏方等經

諸德福田經

亦直云
福田經

右四部合一十三卷惠帝世沙門釋法立共法

炬等於洛陽出之

摩訶般若波羅蜜道行經

二卷第二出或云道行經
與漢佛朔所譯出者文質

耳見道祖
晉世新錄

右一部二卷惠帝世優婆塞衛士度畧出從舊
道行中刪改亦是小品及放光等要別名耳未
詳士度是何許人傳錄弗載緣起莫尋

合首楞嚴經

五本八卷第六出合兩支兩卷一
白合五本爲一部見支敏度錄

合維摩詰經

三本五卷第四出合一支兩
竺三本爲一部見支敏度錄

右兩部合一十三卷惠帝世沙門支敏度撰集
衆譯共合爲部

撰述

大唐四庫全書

樓炭經

入卷第三出長阿含世記一分法護法立出以意未悉

法白喻集

四卷一名法句本末或五卷見唐錄

遺教法律經

三卷一云遺教三昧經見始興錄

諸經菩薩名經

卷二

佛爲比丘說燒頭喻經

一卷出雜錄

波斯匿王祖母命殁經

一卷後例

魔女聞佛說法得男身經

第二譯與先出弊魔試目連經本同名異見始興及

無懼經

衰利經

三藏記

普施經

出阿含

無常經

慢法經

數經出雜阿含

名稱經

受持經

忍辱經

時非時經或直云時經

灌經

一云四月八日灌經

福田經

一名諸德福田第二出與法立出小異見道祖晉錄

福行經

出阿含

柔輓經

正意經

第一

伏姪經

危脆經

息恚經

要意經

出阿含或云惡意

求欲經出阿含

舉鉢經

惡道經

出阿含

海法經

曉食經

出修行道地經

放逸經

灰何經

群牛譬經

出阿含

鑄金喻經

毒草喻經

出生經

恒河喻經

須阿喻經

木杵喻經

出阿含

調達喻經

嬰兒喻經

大蛇譬喻經

亦云大蛇經見舊錄

爪甲擎土譬喻經

一云爪甲取土經見舊錄

塵灰河譬喻經

與灰河經小異

毒喻經

與毒草喻小異出生經

飛鳥喻經

出阿含

譬喻六人經

出罵意經

群羊喻經

田夫喻經

出阿含

馬喻經

韋提希子月夜問夫人經

頂生王故事經

波斯匿王詣佛有五威儀經

出阿含

波斯匿王喪母經

淨飯王般泥洹經

阿闍世王受決經

阿闍世王問五逆經

轉輪聖王七寶現世間經

頻婆娑羅王詣佛供養經

流離王攻釋子經

波斯匿王太后崩塵土全身經

優填王經

阿闍世王問瞋恨從何生經

波斯匿王女命過詣佛經出阿含

羅漢遇泝沙王經出阿含

明帝釋施經

和難經出生

鴛掘魔婦死經或云婦化經

阿梵和利比丘無常經

波利比丘謗梵行經

摩訶比丘經

拘提比丘經

調達教人爲惡經出六度集

調達問佛顏色經

尊者瞿低迦獨一思惟經出阿含

差摩比丘喻重病經出雜阿含瞻波比丘經

鴛掘髻經第二出與法護指髻經小異比丘分衛經出生

佛看病比丘不受長者請經出出曜經

佛爲諸比丘說莫思惟世間經或莫思惟世間思惟經

比丘求證人經

比丘問佛多優婆塞命終經出中阿含

佛爲比丘說大力經 佛爲年少比丘說正事經

聰明比丘經

大悲比丘本願經

羅漢迦留陀夷經

和難釋經出生經與和難經小異

羅句喻經

佛降鴛掘魔人民歡喜經

優陀夷坐樹下寂靜調伏經

出阿含

金師精舍尊者病經

難提釋經

浮彌經

出增一阿含經

比丘各言志經

出生經

比丘疾病經

比丘於色厭離經

佛爲比丘說三法經

坐禪比丘命過生天經

比丘避女惡名欲自殺經

比丘問佛何故捨世學道經

出出曜經

佛爲比丘說極深險難處經

沙曷比丘功德經

見普錄

溪淺學比丘經

相應相可經

比方世利經

前世三轉經

少多制戒經

欲求說法經

衆生身穢經

信能渡河經

苦陰因事經

出中阿含經

葉喻多少經

異信異欲經

向邪違法經

說法難值經

增壹阿含經

出增一阿含經

積木燒然經

與枯樹經大同小異

恒水流澍經

邪業自活法經

出生經

栴檀塗塔經

眼色相繫經

處中行道教經

出雜阿含經

無始本際經

往古造行經

捨諸世務經

衆生未然三界經

有衆生三世作惡經

人民疾疫受三歸經

出阿含

信人者生五種過患經

四大色身生厭離經

以金貢太山贖罪經

世注入疑經

右一百三十二部合一百四十二卷惠帝世沙

門釋法炬出初炬共法立同出立歿後炬又自

出多出大部與立所出每相參合廣畧異耳僧

祐錄全不載既見舊別諸錄依聚結之庶知有

據以考正偽焉

文殊師利寶藏經

二卷第二出與安法欽出三卷者小異見竺道祖錄

十善十惡經

見竺道祖胥錄

逝童子經

第二出一長者制經二云制經三名菩薩逝經四逝經五本大同別出名殊

善生子經

第三出與竺護竺難提尸迦羅六向拜大同小異見支度及竺祖錄

右四部合五卷惠帝永寧年中沙門支度出

總見寶唱錄

度世品經

卷六

如來祕藏經

二卷一名方廣如來性起微密藏經一直云如來性起經

阿耨達龍王經

卷二

方等陀羅尼經

寶嚴經

五福德經

亦直云五福經

明相續解脫地波羅蜜經

弟子學有三輩經

或云三品弟子經

右八部合一十五卷吳別二錄竝直單注元康年中出不顯譯人詳覽群錄未見指的所以別件猶殊失譯

大唐內典錄卷第二

浙江嘉興府楞嚴寺般若堂庚子年餘貴刻此
大唐內典錄第二卷計字一萬四千九百三十
該銀八兩七錢二分
順治十八年又七月 月徑山比丘徹微印開識

大唐內典錄卷第三

上

唐沙門釋道宣撰

歷代衆經傳譯所從錄第一之三

東晉 前秦 後秦

西秦 北涼

東晉朝傳譯佛經錄第五

序曰經云三界無常有爲非久晉氏之基魏室遠係高標誅曹爽而絕其宗設帝策而陳其績及金承土運曆數在躬平蜀而降大吳昇平而曰寬政文旣允備武亦戢戈百六奄臻王官失守天下大亂莫匪斯

焉于時道俗崩離朝不謀夕寄政江表法隨政興沙門信士於是攸集故就錄之東晉錄者宣帝曾孫瑯琊武王後恭王謹之子名睿字景文初生之辰內有神光一室盡明白毛生於日角之左眼有精曜睇眄焯如也累官使持節安東將軍都督揚州諸軍事左丞相懷愍敗後百官分離或走江南或爲曜戮長安失據帝幽平陽江東于時忽見五日群下勸睿宜稱晉王統攝萬機以臨億兆愍帝崩後遂卽居尊號建武年因都建業避愍帝諱改爲建康先太康二年吳舊將管恭作亂于時建業五振筮曰恭已滅矣然更

三十八年揚州當有天子至是果如其言又秦始皇世望氣者云吳金陵山五百年後當出天子始皇忌焉發兵因鑿金陵山斷政稱秣陵冀絕其王自子正至睿五百二十六年有晉金行奄君四海金陵之瑞其在於斯時又謠云五馬浮渡江一馬化爲龍永嘉喪亂天下淪覆唯瑯琊西陽汝南南頓彭城等五王獲濟江表而睿首基爲元帝矣將知受命上感天靈欲跨輿圖下資地勢地負其勢始皇鑿之弗亡天降其靈劉曜殲而莫盡自元皇建武元年丁丑創都至恭帝元熙元年己未禪宋其間一百四載華梵道俗

二十七人而所出經并舊失譯合二百六十三部五百八十五卷集爲東晉一十二王建康錄云

東晉帛尸利蜜多羅 三部一卷經咒

沙門支道根 三部一卷經

沙門康法邃 一卷經

沙門竺曇無蘭 一百一十部一百一十二卷經咒戒

沙門支道林 七部七卷論指歸

沙門竺僧度 一部一卷論指歸

沙門康道和 一卷經

沙門加留陀伽 一卷經

沙門僧伽提婆 五部一百一十七卷經論

沙門卑摩羅叉 一部五卷律雜事

沙門曇摩 一部二卷律要

沙門佛跋陀羅 十五部一百一十五卷經戒論

沙門釋法顯 六部二十四卷經戒論傳

沙門祇多蜜 二十五部四十六卷經

外國居士竺難提 三部三卷經

沙門釋法力 一部一卷經

沙門釋嵩公 三部三卷經

沙門釋退公 一部一卷經

沙門釋法勇

一部一經

沙門釋慧遠

十四部三十五卷論讚

沙門釋僧敷

一部一論

沙門釋曇詵

二部六卷法論

沙門釋道祖

四部四卷目錄

沙門支敏度

一部一卷都錄

沙門康法暢

一部一卷論

沙門竺法濟

一部一卷傳

沙門釋曇微

一部一卷論指歸

諸失譯經

五十三部五十六卷經咒

東晉灌頂經

九卷見雜錄

大孔雀王神咒經

一卷見道祖及三藏記

孔雀王維神咒經

一卷見道祖及三藏記俱譯未盡

右三部合一十一卷元帝世西域沙門帛尸梨

蜜多羅晉言吉友國王之子當承世位以國讓

弟暗軌太伯悟心內啓遂爲沙門天姿高朗風

神俊邁直爾對之便已卓然出於物表況其聰

辯言晤者乎丞相王導一見而奇之以爲吾之

徒也由是顯名導嘗謂蜜曰外國有君一人而

已耳蜜笑而曰若使貧道如檀越爲今日豈得

歷遊至此時人以爲佳對善持咒術所向皆驗
盛行建康時人呼爲高座法師又授弟子覓歷
高聲梵唄傳響迄今

方等法華經

五卷咸康元年譯

阿闍佛刹諸菩薩學成品經

二卷太康年出第二譯與支識譯大同小異

右二部合七卷成帝世沙門支道根出竝見竺
道祖晉世雜錄

譬喻經

十卷舊錄云出譬喻經

右一部合十卷成帝世沙門康法遂類集衆經
撰出此部事甚要好

卽色遊玄論

辯三乘論

釋朦論

聖不辯知論

本業經序

本起四諦序

道行指歸

右七部合七卷哀帝世沙門支遁撰遁字道林
幼而才拔善談名理謝安王洽劉恢殷浩許詢
郗超孫綽桓彥表王敬仁何次道王文度謝長
遐袁彥伯等一代名流皆著塵外之狎每以山
居爲得性之所頻被勅召後出帝京郗超與親
友書云道林法師神理所通玄拔獨悟數百年

撰述

來紹明大法令真理不絕者一人而已餘如傳述有集十卷盛行於世

毗曇指歸

卷一

右一卷哀帝世沙門竺僧度撰餘如高僧傳

義足經

二卷見吳錄亦云異出

二百六十戒

三部合異

二卷太元六年六月二十日於謝鎮西寺合僧譯重校見

舊唱

三十七品經

一卷太元二十年譯道安云出律經後例一卷

賢劫千佛名經

上二經見祐錄

八師經

玉耶經

或云玉耶女經

荷鵬阿那含經

舊錄何賜或作呵字

戒德經

或云戒德香經

七夢經

舊錄阿難七夢經

水沫所漂經

比丘聽經

治禪法經

蛇行法經

出阿含

暴象經

群羊千頭經

拘薩國王經

或有羅字出生經

夫婦經

出生經

犢牛經

或作子

野雞經

出生經

驢駝經

蠱狐鳥經

或作鳥出生經

孔雀經

出生經

五苦經

或淨除罪蓋娛樂佛經或五道章句經凡四名

十善十惡經

第二譯吳錄云異出

自愛經

或自愛不自愛經見舊錄

支那

大藏經目錄卷上

七

三

阿難念彌經

或作離字

國王不犂先尼十夢經

摩天國王經

出六度集

彌蓮經

見舊錄或彌蘭或彌蓮出六度集

梵志頻波羅延問種尊經

寂志果經

羅婆烏爲鷹所捉經

此言牛犍

大魚事經

見水世界經

出大集

新歲經

佛見梵天頂經

鼈獮猴經

出生經

赤芻烏喻經

無吾我經

戒相應經

阿耨風經

此言依次

阿難多洹羅云母經

阿育王供養道場樹經

採蓮華王經

或採蓮華王上佛授決號妙華經

四天王案行世間經

帝釋慈心戰勝經

三十三天園觀經

出增一阿含

比丘問佛釋提桓因因緣經

出雜阿含

天於修羅欲鬪戰經

天帝受戒經

釋提桓因詣目連放光經

梵天策數經

舊錄云諸天事經

諸天地經

異本出

比丘浴遇天子放光經

諸天問如來警戒不可思議經

出大集經

天神禁寶經

一卷出義足經

罪業報應經

救護身命經

集修士行經

勸行有果經

出維阿含

禪思滿足經

出阿含第二譯

忠心正行經

出六度集或忠心經舊錄大忠心經小忠心經

見正經

四大泥犁經

別錄載三藏記云失譯無大字

佛爲比丘說大熱地獄經

地獄衆生相害經

十法成就惡業入地獄經

衆生頂有鐵磨盛火熾然經

出維阿含

見一衆生舉體糞穢塗身經

出維阿含

鐵城泥犁經

泥犁經

或中阿含泥犁經

目連見大身衆生然鐵纏身經

出維阿含

比丘成就五法入地獄經

出維阿含

學人意亂經

泐沙王五願經

般泥洹時大迦葉赴佛經

或云摩訶迦葉

五眼文經

弟子命過經

孔雀王咒經

異前吉友出者

龍王結願五龍神咒經

摩尼羅亶神咒經

龍王咒水浴經

大神將軍咒經

伊洹法願神咒經

大龍王神咒經

摩尼羅亶神咒案摩經藥咒經

大神母結誓咒經

咒毒經

持句神咒經

麻油術咒經

檀持羅麻油術神咒經

七佛所結麻油術咒經

解日厄神咒經

咒水經

觀水經

請雨咒經

止雨咒經

幻師跋陀羅神咒經

亦云波陀

陀隣鉢咒經

咒時氣病經

咒小兒經

咒齒經

咒眼痛經

咒牙痛經

六神名神咒經

幻師阿鄒夷神咒經

醫王惟婁延神咒經

或加阿難所問餘如上列

十誦比丘戒本

太元六年合僧純曇摩持竺僧舒三家本以爲此一卷見寶唱錄

離欲優婆塞優婆夷戒文

亦云具行十二戒文

右一百一十部合一百一十二卷孝武帝世西

域沙門竺曇無蘭晉言法正於揚都謝鎮西寺

簡取世要畧大部出唯二經是僧祐錄載自餘

雜經竝見別錄雖竝有正本旣復別行故悉列

之示有所據

益意經

卷三

右一部合三卷孝武帝世沙門康道和太元末

譯見竺道祖晉世雜錄朱士行漢錄云二卷不顯譯人

十二遊經

第二出與量良譯者小異

右一卷孝武帝世外國沙門迦留陀晉言時水

太元十七年譯見竺道祖晉世雜錄及寶唱錄

中阿含經

六十卷隆安元年十一月於東亭寺出至二年六月訖道祖筆受第二譯與曇摩難

提出不同見祖錄

增一阿含經

五十卷隆安元年正月出是第二譯與難提本小異道祖筆受卷或三十二三

十三無定見道祖寶唱錄

阿毗曇心論

四卷太元十六年在廬山爲慧遠出道慈筆受

三法度論

二卷太元六年於廬山出別錄云一卷與泰曇摩難提出者小異或云三法度無論

字或注經者

教授比丘尼法

見別錄亦云在廬山出

右五部合一百一十七卷孝武及安帝世罽賓

國三藏法師瞿曇僧伽提婆晉言衆天後秦姚

世度江先是廬山釋慧遠翹心妙典聞提婆至

止卽請入廬岳出之去華存實今見所傳蓋其

文也隆安末年春遊建康晉朝王公風流名士

莫不造席至冬爲衛軍將軍東亭侯王珣重出

中增阿含等集京都名德釋慧持等四十沙門

詳共翻譯來夏方訖其在江洛前後所出經論
百餘萬言皆妙得深旨

毗尼誦

三卷是十誦後善誦

雜問律事

二卷衆律要用並見二秦錄

右二部合五卷安帝世罽賓國三藏律師卑摩
羅叉晉言無垢眼姚秦弘始八年至長安羅什
去世乃適壽春止石澗寺律徒雲聚盛闡毗尼
先弗若多羅共羅什所譯十誦有五十八卷羅
叉後開爲六十一卷改善誦爲毗尼誦故今有
兩名後之江陵出律雜事道場慧觀筆受盛行
於世相傳迄今

雜問律事

兩卷人處不同文亦不異見別錄

右一部合二卷安帝世隆安四年三月二日沙

門釋僧遵等二十餘德於揚州尚書令王法度
精舍請三藏律師曇摩晉言法譯出序具卷首
明佛法僧物互相交涉分齊差殊甚要須善防
護

華嚴經

五十卷義熙十四年於道場寺出至宋初二年方訖或六十卷見竺道祖晉世雜錄

觀佛三昧經

八卷一加海字見道祖晉世雜錄或云宋世出

過去因果經

四卷見別錄

新無量壽經

二卷永初二年道場寺出見唱錄

達摩多羅禪經

二卷一名不淨觀經一名修行道地經

大方等如來藏經

元熙二年於道場寺出是第二譯見道祖晉錄與法立出者小異

文殊師利發願偈經

元熙二年於道場寺出出經後記其歲庚申或無偈字兄唱錄

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智經於廬山譯見竺道祖錄

本業經

新微密持經

隆安二年第二出與支謙出小異見祖錄

淨六波羅蜜經

菩薩十住經 第三

僧祇律

四十卷義熙十二年十一月共法顯譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒本

二出見寶唱錄於道場寺譯第

方便心論

共法業出見高僧傳

右一十五部合一百一十五卷安帝世北天竺

國三藏禪師佛陀跋陀羅晉言覺賢於揚都及

廬山二處譯沙門法業慧義慧嚴等詳共筆受

高僧傳云賢出泥洹及修行等一十五部凡一

百一十七卷依寶唱錄足無量壽及戒本部數

雖滿尚少兩卷未詳何經來哲博尋或希續繼

冀補遺漏庶滿法流焉

余檢別錄云方等泥洹經二卷與顯公共譯疑

入顯傳是

大般泥洹經

六卷義熙六年於謝司空謝石道場寺出舊錄云覺賢出寶雲筆受是大本前

分十卷大衆間品見祖錄或十卷

雜藏經

與鬼問目連餓鬼報應目連說地獄餓鬼因緣等四本同體異名別譯見寶唱錄

僧祇尼戒本

魏雲柯迦羅出小異共覺賢譯第二出

雜阿毘曇心論

十三卷共覺賢譯第二出與秦僧伽跋澄出者大同

方等泥洹經

二卷見竺道祖錄

歷遊天竺記傳

右六部二十四卷平陽沙門釋法顯以安帝隆安三年發趾長安遊歷天竺遠尋靈跡求晉所無衆經律論經涉諸國學梵書語自手抄寫前件梵本從北之南次師子國中有佛齒每年三月彼之國王預前十日莊嚴白象遣一貴重辯說智臣著王衣裳象上擊鼓大聲唱言如來在

世四十九年說法度人無量億數衆生緣盡乃般泥洹自爾已來一千四百九十七載世間長昏衆生可愍却後十日佛齒當出無畏精舍可辦香花各來供養時正當晉義熙元年顯還汎海達到揚都於道場寺譯經戒論別傳備委所履歷云計從義熙元年太歲乙巳至開皇十七年歲次丁巳便成一千六百八十一載矣

瓔珞經

十二卷或十四卷

維摩詰經

四卷第

禪經

四卷

大智度經

四卷已上四部二十卷見南來新錄

擬述

大藏經卷第三

三

三

如幻三昧經

二卷第二出與漢支謙出般若
小異見道祖晉錄

阿術達經

一卷已下
例單卷

無所希望經

普賢觀經

或觀普賢菩薩
見道慧錄

無極寶三昧經

第二出

五蓋疑結失行經

第二出

所欲致患經

第二出

如來獨證自誓三昧經

第二出

法沒盡經

第二出

菩薩齋經

第二出

照明三昧經

第二出

分衛經

威革長者六向拜經

一作威華字

菩薩十住經

第二出

摩調王經

指臂經

或作指臂

浮光經

或乳光經

彌勒所問本願經

十地經

寶女施經

普門品經

第二出與法護出者大
同見道祖及三藏記

右二十五部合四十六卷西域沙門祇多蜜晉

言訶友譯諸錄盡言祇多蜜晉世出譯名多同

計不應虛名若非涇洛應是江南未詳何帝一

部見僧祐出三藏記已外竝彰維別諸錄所載

大乘方便經

二卷元熙二年譯是第三出與法護僧
伽陀譯小異與慧上菩薩所問經同本

別譯見
始典錄

請觀世音菩薩消伏毒害陀羅尼經

第二出見
法上錄

支那

大藏經卷第三上

三

三

威革長者六向拜經

晉宋間廣州譯第三出與法護多密六向拜同見始興錄及寶

唱錄

右三部合四卷外國居士竺難提晉言喜法上

錄云晉世譯未詳何帝代唐錄云宋時

無量壽至真等正覺經

一名樂佛土樂經一名極樂佛土經

右一經一卷恭帝元熙元年二月外國沙門竺

法力譯是第六出與支謙康僧鑑白延竺法護

鳩摩羅什等所出本大同文名少異見釋正度

錄

迦葉結集戒經

泚沙王五願經

一名弗沙王經

日難經

卽是起難經後說事小異

右三部三卷群錄竝云晉末不知何帝年沙門

釋嵩公出或云高公見趙錄及始興錄載

迦葉禁戒經

一名摩訶比丘經一名真偽沙門經

右一經一卷晉末未詳何帝云沙門釋退公出

見始興錄

佛開解梵志威經

右一經一卷晉末未詳何帝云沙門釋法勇出

見趙錄

大智論要畧

二十卷亦云釋論要鈔

問大乘中深義十八科

合三卷并羅什答

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

法性論

明報應論

釋三報論

辯心識論

不敬王者論

沙門袒服論

大智論序

秦主姚興遙請述

佛影讚

右十四部合三十五卷孝武及安帝世廬山沙門釋慧遠述製遠鴈門人姓賈氏年二十一遇釋道安以爲真吾師也聽安講波若經乃曰儒

道九流皆糠粃耳便投簪落髮卽以綱維大法特爲已任聞羅什入關便致書通好曰釋慧遠頓首去歲得姚左軍書具承德問仁者曩日殊域越自外境于時音譯未交聞風而悅頃承懷寶來遊則一日九馳徒情欣雅味而無由造盡寓目望途增其勞佇夫栴檀移植則異物同薰摩尼吐曜則衆珍自積且滿願不專美於絕代龍樹豈獨善於前蹤今往比量裁願登高座爲著之什答曰鳩摩羅耆婆和南旣未言面又文詞殊隔導心之路不通得意之緣圯絕傳譯

來說粗述風德比如何必備聞一途可以蔽百
經言末後東方當有護法菩薩勗哉仁者善弘
其事夫財有五備福戒博聞辯才深智兼之者
道隆未具者疑滯仁者備之矣所以寄言通好
因譯傳心豈其能盡粗酬來意耳損所致比量
衣裁欲令登法座時著當如來意但人不稱物
以爲愧耳今往常所用鍤石雙口澡罐可以備
法物數也并遺偈一章曰旣已捨染樂心得善
攝不若得不馳散深入實相不卑竟空相中其
心無所樂若悅禪智慧是法性無照虛誑等無

實亦非停心處仁者所得法幸願示其要遠重
答以報偈一章曰本端竟何從起滅有無際一
微涉動境成此頽山勢惑想更相乘觸理自生
滯因緣雖無主開途非一世時無悟宗匠誰將
握玄契來問尚悠悠相與期暮歲餘爲什欽重
姚主致書桓玄雅歎靈運崇服文多如傳遠有
詩書等集十卷五十餘篇見重於世

神無形論

右論一卷元帝世揚都瓦官寺沙門竺僧敷撰
于時異學之徒咸謂心神有形但妙於萬物耳

隨其能言更相摧壓邪正莫辯取捨靡從僧數緣茲故著斯論其論畧云有形便有數有數則有盡神既無盡故知無形時伏辯之徒見理慚服

維摩詰子注經

卷五

窮通論

卷一

右二部六卷廬山東林寺沙門釋曇詵撰詵即慧遠弟子甚有才學

魏世錄目

吳世錄目

晉世錄目

河西錄目

右四錄經目合四卷廬山東林寺遠公弟子釋

道流創撰未就而卒同學竺道祖成之行世

經論都錄

右錄一卷成帝世豫章山沙門支敏度總校群經合古今目撰此都錄

人物始義論

右論成帝世沙門康法暢作暢常執麈尾行每值名賓輒清談盡日餘如傳

高逸沙門傳

右傳孝武帝世剡東仰山沙門竺法濟撰

立本論

九篇

六識指歸

十二篇

右二卷孝武帝世荊州上明寺沙門釋曇徽作
本安公弟子圖形禮拜講利爲業故江陵士女
咸西向致敬印手菩薩云

遺教三昧經

二卷或遺教三昧法律經

未曾有因緣經二卷或未曾有經

阿那含經

卷一

那先經

二卷或三卷

觀無量壽佛經

三世三千佛名經

餘例一卷

千佛因緣經

五十三佛名經

八部佛名經

十方佛名經

賢劫千佛名經

唯有佛名與曇無蘭所出四諦經千佛名異

稱揚百七十佛名經

或直云百七十佛名

南方佛名經

滅罪得福佛名經

比丘諸禁律經

或無經字

摩訶僧祇律比丘要集

或云僧祇部隨用要集法

優波離問佛經

沙彌威儀

卷一

比丘尼十戒經

受十善戒法

沙彌尼戒經

賢者五福經

賢者五戒經

或云賢者威儀經

優婆塞五戒經

優婆塞威儀經

波若得經

觀世樓炭經

本行六波羅蜜經

定意三昧經

般舟三昧念佛章經

庾伽三磨斯經

隋言修行畧一名達磨多羅禪法一名磨多羅菩薩撰禪法要集

禪定方便次第法經

禪要呵欲經

七萬三千神王護比丘咒經

十二萬神王護比丘咒經

三歸五戒帶佩護身咒經

百結神王護身咒經

宮宅神王守鎮左右咒經

塚墓因緣四方神咒經

伏魔封印大神咒經

摩尼羅剎大神咒經

召五方龍王攝疫毒神咒經

自七萬三千神王已下至此並有灌頂字今總

爲大灌頂經

梵天神策經

普廣經

七佛所結麻油述咒

出異本

七佛神咒

有結縷法異出本

陀羅尼章句經

摩尼羅剎神王咒按摩經

或無王字

五龍咒毒經

齧齒咒經

或云咒蟲齒或云咒齒經

七佛安宅神咒經

安宅咒

三歸五戒神王名

一卷道安法護經目有神咒三卷此神王名既入中卽非失譯

右五十三經合五十七卷並是僧祐三藏集記

新錄失譯見有經本者八百四十六部合八百

九十五卷已外散入諸代世錄所餘附此爲晉

下失源

大唐內典錄卷第三上

浙江嘉興府楞嚴寺般若堂庚子年餘貴刻此
大內典錄第三卷計字六千五百四十
該銀三兩八錢七分
順治十八年冬七月日徑山比丘徹微印開識

大唐內典錄卷第三下

唐沙門釋道宣撰

前後二秦傳譯佛經錄第六

自晉氏失御天下分崩匈奴焚洛伊瀍涇渭非曰帝
京夫子有云四夷交侵中國微矣其在斯乎然則天
無二日有道則可君又十六國中二秦爲霸得矣符
氏富有八州意在兼并區宇姚主情存三寶志在弘
護漢城故使萬里追風異人間出翻傳大部盛集于
今是則棟榦由茲增隆匡救不爽高稱言前秦符氏
錄者其先蒲健本氏武都人也因二趙亂據有關西

子孫乘機繼立稱帝號秦都長安至第三主諱堅字永固生有神光從天屬地銘見其背曰草付臣遂改蒲爲符氏堅立後十有六年時太史奏有德星見外國分野當有聖人輔中國得之者王堅乃使將呂光求龜茲國鳩摩羅什又使將苻丕攻取襄陽彌天釋道安并習鑿齒等堅旣獲之欣然謂僕射權翼曰朕不以珠玉爲珍但用賢哲爲寶今以十萬之師攻襄陽獲一人有半翼曰誰堅曰安公一人鑿齒半也每與安同輦言及東征安極諫曰東南土卑氣厲非曰中華且舜禹遊而不返秦皇適而不歸今以百萬之

師求厥田下下之土未敢聞也餘云云不載自爾詢安政術兼敷釋典征西得什而堅已沒六主四十四年依甲子推符健皇始元年當晉穆帝永和六年庚戌之歲至堅建元二十一年當晉孝武太元十年乙酉之歲華梵道俗凡八人所出戒論集志解傳四十部合二百三十九卷結爲前秦之錄

符秦沙門曇摩持

二部二卷
戒本壇文

沙門釋慧常

一部一卷
戒本

沙門曇摩蜚

一部五卷
經

沙門鳩摩羅弗提

一部一卷
經

沙門曇摩難提

五部一百一十四卷經集論

沙門僧伽跋澄

三部二十卷經

沙門僧伽提婆

三部六十卷阿毘曇

沙門釋道安

二十四部二十八卷注解志錄

十誦比丘戒本

教授比丘尼二歲壇文

僧純於龜茲國得來佛念執文譯語慧詳筆受見寶唱錄

右二部合二卷晉簡文世西域三藏律師曇摩

持秦言法慧共竺佛念等於長安譯慧詳筆受

比丘尼大戒本

右一卷晉簡文帝世律師釋慧常共曇摩持竺

佛念等於長安譯錄乃不載所出部名計應多

是十誦戒本

摩阿鉢羅般若波羅蜜經

建元十八年釋或七卷見僧叡三秦錄

右一經五卷晉孝武帝世天竺三藏沙門曇摩

婢秦言法愛執大品梵本竺佛念譯爲秦文亦

云長安品從所出處爲名是外國經鈔

四阿含暮鈔經

建元十四年出之

右一經二卷晉孝武帝世西域三藏沙門鳩摩羅

佛提秦言童覺於鄴寺譯佛提執梵本竺佛念

佛護等譯爲秦文沙門僧導曇究僧叡等筆受

撰述

大藏經目錄卷第三

三

後四

中阿含經

五十九卷建元二十年出是第一譯
竺佛念筆受見竺道祖晉世雜錄

增一阿含經

五十卷建元二十年四月一日爲秦武
威太守趙業出第一譯慧嵩佛念筆受

見僧叡二秦錄
祐唱錄錄並載

阿育太子懷目因緣經

亦云王子法益壞目因緣經
建初二年六月八日於安定

城爲尚書令姚旻出見二秦錄一
本無經字此應入後秦從多附此

僧伽羅刹集

二卷佛滅後七百年
僧伽羅刹造見唱錄

三法度

二卷與晉世僧伽
提婆出者小異

右五部合一百一十四卷晉孝武帝世兜佉勒
國三藏法師曇摩難提秦言法喜以建元初至
長安誦四阿含梵本口授竺佛念寫爲梵文到

二十年爲符主譯作五十九卷時屬慕容冲及
姚萇反亂關中危阻未過委悉難提西出不知
所之弘法也多艱遇緣也勤就可重可悲

婆須蜜經

十卷建元二十年
出或云是集論

阿毘曇毘婆沙

十四卷建元十九
年出或云十一卷

僧伽羅刹集經

三卷建元二十年
十一月三十日出

右三部合二十七卷晉孝武帝世罽賓三藏法
師僧伽跋澄秦言衆現舊誦婆羅門梵本甚熟
利難提先錄爲梵文佛圖羅刹傳譯沙門慧嵩
智敏祕書郎趙文業等受爲秦文

支那

大藏經目錄卷第三

四

多四

阿毘曇八捷度

三十卷建元十九年出亦名迦旃延筆受佛滅後三百餘年迦旃延阿羅漢造或二十卷

阿毘曇心

一十六卷建元末於洛陽出見僧叡二秦錄

毘婆沙阿毘曇

一十四卷亦云廣說同洛陽出見二秦錄

右三部六十卷罽賓三藏法師僧伽提婆或云提和此蓋梵之楚夏耳秦言衆天晉簡文帝世符氏建元年中入乎長安宣流法化初僧伽跋澄出婆須蜜及曇摩難提譯中增二合及三法度等時屬戎難譯未詳悉道安去世未及改正後山東清帖提婆乃與道安同學釋法和俱適

洛陽四五年間研講前經居華稍久轉洞秦言方知先出多有乖失法和慨難遭之法出而未善乃更屈提婆重譯前經如是少時後姚興法事甚盛法和西歸提婆南度故前後本文有不同

般若析疑畧

卷二

大十二門注解

卷二

陰持入注解

卷二

答法汰難

卷二

光讚析中解

光讚抄解

般若析疑准

起盡解

道行集異注

小十二門注解

了本生死注解

密迹持心二經甄解

賢劫諸度無極解

人本欲生注撮解

安般守意解

大道地注解

衆經十法連雜解

義指注解

九十八結連幻通解

三十三相解

三界混然諸雜僞錄

答法將難

西域志

綜理衆經目錄

右二十四件合二十八卷晉孝武帝太元中前
秦沙門釋道安撰安本常山扶柳人俗姓衛氏
家世英儒早失覆蔭爲外兄孔氏所養年七歲

讀書再覽能誦鄉隣罕異至年十二出家神性
聰敏而形貌甚陋不爲師之所重執勞作役曾
無怨色篤性精進齋戒無闕數歲之後方啓師
求經師與辯意經一卷可五千言安齋經入田
因息就覽暮還以經歸師更求餘者師曰昨經
未讀今復求耶安答已誦訖師雖異之而未信
也復與成具光明經一卷減萬言齋之如初暮
復還師師執經覆之不差一字師大驚嗟而大
異之後爲受具戒忤其遊學晉懷愍世避難西
東初遇佛圖澄澄見嗟歎與語終日衆方敬伏

後至襄陽大宣佛法初經出已久而舊譯時謬
致使深義隱而未通安每至講說惟叙大意轉
讀而已安乃窮覽經典鉤深致遠注述前件二
十餘部叙致淵富妙盡奧旨條貫既叙文理會
通經義克明自安始也抑習郁以彌天分梨盡
衆答郗超之遺米有待爲繁又以漢魏至晉經
來稍多其傳述經人名字弗說後生追尋莫測
年代安乃總集目名表其時世詮品新舊撰爲
經目衆經有據實由有功符主遠承故命符不
將十萬衆攻取襄陽獲安旣返長安住五重寺

僧衆數千大弘法化符王嘗出命安昇輦同載
有譏者帝曰朕以天下不易而治輦輿之榮豈
稱其德安諫不聽南征帝不從果敗之安每稱
譯梵爲秦有五失本三不易也一者梵言盡倒
而使從秦一失本也二者梵經尚質秦人好文
傳可衆心非文不合二失本也三者梵經委悉
至於歎詠丁寧反覆或三或四不嫌其繁而今
裁斥三失本也四者梵有義說正似亂詞尋說
向語文無以異或一千或一百今竝刈而不存
四失本也五者事以合成將更傍及反騰前詞

已乃後說而悉除此五失本也然智經三達之心覆面所演聖必因時時俗有易而刪雅古以適今時一不易也愚智天隔聖人叵階乃欲以千載之上微言傳使合百王之下末俗二不易也阿難出經去佛未久尊大迦葉今五百六通迭察迭書今離千年而以近意量截彼阿羅漢乃競競若此此生死人而平平若此豈將不以知法者猛乎斯三不易也洙茲五失經三不易譯梵爲秦詎可不慎乎正當以不闕異言傳令知會通耳何復嫌於得失乎是乃未所敢知也

又云前人出經支識世高審得梵本難繼者也又羅支越斲鑿之巧者也夫聖賢導達正可勗勵龜鏡以書諸紳永爲鑒誠但稱梵爲胡言小傷本據竊所未承耳依檢安公出家之始西晉愍帝建興之末年德王道震乃居東晉孝武太元之晚紀今取注述之時故在斯列

後秦傳譯佛經錄第七

霸主承統隨方利見各有司存正朔接運知之久矣故因時而王事通夷夏盼望前古繼踵相從後秦姚萇西戎羌也因符堅征亂卽而締構仍都雍關改長

安爲常安登位八年符既領鬼兵白日入宮刺其陰
出血一石計論怨結難可淪亡可不鏡諸旣崩其子
興立弘始三年春有樹連理生於廟庭逍遙一園葱
變爲茝咸稱嘉祥應有智人來入國瑞冬什到雍興
加禮遇待以國師崇敬甚隆大闡經論震旦宣譯盛
在此朝四方沙門雲奔湊集先是長安自前漢廢到
符秦興其間三百三十一載曠絕朝市民俗荒蕪雖
數伽藍歸信渺寡三千德僧同止一處共受姚秦天
王供養世稱大寺非是本名中構一堂權以草苦卽
於其內及逍遙園二處翻譯法寶遠被瑞驗若茲因

立僧官俸侍中表置兩都錄緝五部僧昭玄之興始
自此起魏末周初衢術稍整大寺因爾成四伽藍草
堂本名卽爲一寺草堂東常住寺常住南京兆王寺
京兆後改安定國寺安定國西爲大乘寺邊安定左
天街東畔八隅大井舊大寺之東廚供三千僧之甘
泉也子孫三主三十二年爲晉所滅始於姚萇初元
元年歲在丙戌卽晉太元之十一年終於姚泓永和
二年太歲丙辰卽晉安義熙之十二年也身死建康
國入元魏沙門譯傳凡有八人所出經律戒論一百
二十四部合五百六十五卷爲後秦姚氏錄云

沙門竺佛念

十三部八十八卷經論

沙門曇摩耶舍

二部二十一卷阿毘曇

沙門弗若多羅

一部五十卷律

沙門鳩摩羅什

九十八部四百二十九卷經論傳

沙門佛馱耶舍

四部六十九卷律戒

沙門釋僧肇

四部論

沙門釋僧叡

一部一卷目錄

沙門釋道恒

一部一卷論

出曜經

一十九卷建元十年出見二秦錄及高僧傳寶唱錄或云論

菩薩瓔珞經

十四卷建元十二年七月出見二秦錄及高僧傳或十二卷

十住斷結經

一十二卷第二出與漢法蘭出八卷小異見二秦錄高僧傳或十卷

鼻奈耶律

一卷或云戒因緣經沙門曇景筆受見釋道安經序

十地斷結經

第一十卷

菩薩處胎經

五卷亦直云胎經見秦錄高僧傳

大方等無相經

五卷或四卷亦云大雲經

持人菩薩經

卷三

瓔珞本業經

卷二

王子法益壞目因緣經

第二出與曇摩難提譯者小異或云阿育王息壞目因緣

十誦比丘尼戒所出本末

僧純於拘夷國得本佛念譯文煩後竺法汰刪改正

見唱
錄

右一十三部合八十六卷晉孝武帝世涼州沙
門竺佛念識朗通敏少好遊方家世西河洞華
梵語前秦苻氏建元年初來入長安時祕書郎
趙正請僧伽跋澄及曇摩難提等出衆經論當
世名僧莫能傳譯衆咸推念二含文顯念之譯
功自漢末來安高支謙之後莫踰於念故苻姚
二代爲譯人之宗關內名僧咸共嘉尚其後自
出所件如前高僧傳中唯載五部其外八部彰
別雜錄故備列之

舍利弗阿毘曇

三十卷或二十卷祐云毘婆沙出長
房錄檢傳乃是耶舍故改正之見寶

唱
錄

差摩經

一卷晉隆安年達廣州在白沙寺爲清
信女張普明出此應入晉世隨人附秦

右二部合三十一卷晉安帝世罽賓三藏法師

曇摩耶舍秦言法稱耶舍是名稱而高僧傳乃

云法明從聲爲字於理小僻義熙中入長安共

天竺沙門曇摩掘多秦言法藏以弘始九年初

爲姚興書出梵文至十六年秋譯訖秦太子泓

親管理味沙門釋道標制序

十誦律

五十八卷弘始六年十月
七日於中寺出見二秦錄

右晉安帝世罽賓王藏律師弗若多羅秦言功德華以戒節見稱歷遊行化羅旣至止姚興卽召常安名德六百餘僧延請多羅憩於中寺誦出十誦梵本羅什度爲秦文三分獲二未竟而多羅卒衆咸痛惜什後又共曇摩流支秦言法希續譯都訖

摩訶般若波羅蜜經

三十卷或四十卷舊二十七卷

大方等大集經

梵文念傳獻肇筆并制序故知先譯今第二出三十卷第出與支識出二十七卷小異見李廓錄今別錄及二秦錄並題新字如舊明矣今六十卷

放光般若波羅蜜經

二十卷第見別錄

小品般若波羅蜜經

十卷弘始十年重出或七卷叙筆見二秦錄與七卷菩提經同

華首經

十卷一名稱善根經弘始八年出見二秦錄

檢諸罪福經

一卷見別錄

妙法蓮華經

七卷弘始八年於大寺出獻肇制序第

賢劫經

十卷恭筆見二秦錄一名賢劫三昧經一名賢劫

十住經

五卷譯或四卷見二秦錄

撰述

思益經

四卷 一日思益梵天所問經弘始四年十月

大樹緊那羅經

四卷 第二出與支識他

持世經

四卷 第二出與支識他

維摩結經

三卷 弘始八年於大寺出第四譯與佛調

佛藏經

三卷 亦名選擇諸法經或四卷見

菩薩藏經

三卷 弘始七年六月十二日出

稱揚諸佛功德經

三卷 弘始七年出見二秦錄

禪經

三卷 弘始四年正月五日出見二秦及唱

禪祕要經

三卷 見別錄

阿蘭若習禪法經

二卷 見別錄或無經字

禪要經

二卷 見別錄

自在王經

二卷 弘始九年於尚書令常山公姚顯第

善信摩訶神咒經

二卷 見

首楞嚴經

二卷 第七出與識謙白延法護蘭公及勇

梵網經

二卷 弘始八年於草堂寺三千學士最後出

支那

大藏經卷第三

三

四

等三百人一時受菩薩十戒見經前叙筆筆受

大善權經

二卷見李廓錄

諸法無行經

二卷或一卷見二秦錄

無量壽經

一卷一名阿彌陀經弘始四年二月八日出第五譯與支謙僧鎧白延法護出兩卷

小異見二秦錄

彌勒下生經

亦云彌勒受決經見二秦錄

彌勒成佛經

亦見二秦錄

金剛般若經

佛在舍衛國者二秦錄

仁王護國般若波羅蜜經

見別錄第二出與晉法護出者文小異

菩提經

一名文殊師利問菩提經一名伽耶頂經一名佛垂般涅槃說教誡經

遺教經

一名佛垂般涅槃說教誡經

十二因緣觀經

菩薩訶色欲經

雜譬喻經

弘始七年十月出道畧集

須摩提菩薩經

文殊悔過經

比丘應法行經

長阿含中祇注入疑錄

無思議光孩童菩薩經

云不思議光菩薩所說經

大方等頂王經

第二出與法護譯大經同文少異

大金色孔雀王經

在道場法悉備具界場法悉備具

莊嚴菩提心經

第二出與護譯菩提地同本異出

佛弟子化魔子偈頌經

集

太白魔王堅信經

出大集

魔業經

開化魔經

過魔法界經

出大集

佛問阿須輪大海有減經

出長阿含

魔王變身經

陀羅尼法門六種動經

東方善華世界佛座震動經

佛跡見千輻輪相經

佛齋化出菩薩經

往古生弘佛國願行法典經

佛警歎徹十方經

出大集

過去無邊光淨佛土經

佛變時會身經

無量樂佛土經

王后爲蠅娘經

佛心總持經

與生經所出心總持少異

獼猴與婢共戲致變經

水牛王經

出生經

雀王經

出六度集

兔王經

出生經

菩薩身爲鴿王經

出六度集

佛昔爲鹿王經

牧牛經

虛空藏菩薩問持經

得幾功德經

觀世音經

出新妙法蓮經並

彌勒菩薩本願待時成佛經

已上三十二經並見別錄云什重譯

燈指因緣經

觀普賢菩薩經

睽本起經

亦直云睽經

觀佛三昧經

寶網經

樂瓔珞莊嚴經

請觀世音經

已上七經見李廓錄云什譯

思惟要略法經

或無經字

持地經

菩薩戒本

十誦比丘戒本

第二出與曇摩持出者小異

大智度論

一百卷龍樹造弘始六年五月逍遙園出

識弱序見二秦錄什云具翻千卷秦人

般若經論集

二十卷

十住毘婆沙

十二卷龍樹造

成實論

二十卷或後八卷弘始八年出曇摩筆見二

大莊嚴論

十卷馬鳴菩薩造

十住論

十卷龍樹造弘始年譯未訖

中論

八卷或四卷龍樹造弘

百論

二卷提婆菩薩造弘

十二門論

龍樹造見寶昌錄藏公序

馬鳴菩薩傳

龍樹菩薩傳

提婆菩薩傳

實相論

什自著

右九十八部合四百二十五卷晉安帝世天竺

國三藏法師鳩摩羅什婆秦言童壽弘始三年

冬到常安秦主姚興厚加禮遇乃請入西明閣

及逍遙園別館安置勅令僧碧集諸沙門八百

餘人諮受什旨更出大品使什持梵本與自執

舊經以相讐校新文異舊義悉圓通衆心愜伏

故二秦錄稱什所定者爲新大品卽知有舊明

矣諸此例有二十餘部並標新部字在於題首
後人年遠多省新字今並悉無然後秦之世大
盛宣譯卑萬乘之心尊三寶之教與既虛襟崇
仰佛法恒於大寺草堂之中供三千僧與什叅
定新舊諸經莫不精究洞其深旨時有僧叡法
師甚爲興知什所譯經叡並叅正昔竺法護出
正法華受決品云天見人人見天什譯至言曰
此語與西域義同但在言過質叡應聲曰將非
人天交接兩得相見乎什大喜曰實然故相開
發皆此類也什又爲著實相論及注維摩什雅

好大乘志存敷演嘗歎曰吾操筆著摩訶衍阿
毘曇非迦旃延子比也今以秦地深識者寡折
翻於此將何所論嘗聽秦僧道融講新法華乃
歎曰佛法之興融其人也俄伏師子國婆羅門
事在別傳云

長阿含經

由佛念筆見二秦始十五年

虛空藏經

後反闕實得此經寄與涼

曇無德律

各印四分律至今六十卷

曇無德戒本

晉世雜錄見

右四部合六十九卷晉安帝世闕實三藏法師

佛默耶舍秦言覺明家世外道不信奉佛沙門
從乞父怒打之父因遂攣問巫坐犯賢聖乃請
所打沙門竭誠懺悔數日便瘳因令耶舍剃落
爲其弟子至年十五日誦經得二三萬言有羅
漢乞食供之年十九諷誦大小乘經數百萬言
頗以簡傲年及進戒莫爲臨壇乃從舅學五明
世術至二十七方受具戒恒以讀誦披尋爲務
昏曉勤劬手不釋卷每思惟義尚不覺虛過良
時其精專側此後與羅什於沙勒國相見什待
以師禮什便前至常安耶舍後來姑臧什令與

請別立新省逍遙園四事供養並無所受時至
分衛一食而已舍爲人赤髭善毘婆沙人因號
之旣奉什師爲大毘婆沙四事滿三間屋不以
關心興爲貨造寺先常誦四分律疑其遺謬乃
試誦差籍藥方可五萬言二日覆之不誤一字
衆咸揖服弘始十二年譯四分等十五年解座
興施耶舍萬疋悉不受沙門道合竺佛念二人
筆受各施千疋已外名德五百沙門皆重覲施
後還西域不知所終

般若無知論

不真空論

物不遷論

涅槃無名論

右四部四卷晉安帝世京兆沙門釋僧肇作其
行狀精理具如本傳

一秦衆經錄目

右沙門釋僧叡撰叡魏郡人少出家年二十二
博通經論聽僧朗法師講放光屢有譏難朗謂
其師僧賢曰叡比格難吾累思不能通可謂賢
賢弟子也後與羅什相遇叡預翻譯又爲姚嵩
所重興又賞歎什後出成實命叡講之文迂義
伏者皆釋滯懸會什歎曰吾傳譯值了真無恨

矣後常以西方爲任臨終合掌瑞光出云
釋駁論

右沙門道恒撰恒京兆人年九歲爲隱士張忠
嗟曰此小兒有出人之相俗有輔政之功道有
光顯佛法恒少事後母以孝聞家貧無蓄手自
書績供奉二十遊刃佛理學該內外遇羅什譯
經竝助詳定有同學道標雅有才力姚興以恒
標二人有經國之量下書逼令罷道云恒標
答詔云興又致書於什若什若又答之云
興後頻復下書闔境救免乃歎曰古人有言益

我貨者損我神生我名者殺我身遂緬迹人外
故著論及百行箴云

西秦乞伏氏傳譯佛經錄第八

若夫乘時拯俗開化利生有國之歸宗華夷所同志
有乞伏國仁者隴右鮮卑人也代居苑川爲南單于
前秦敗後接統創業都於子城號爲西秦尊事沙門
時聖堅大德行化達彼國仁崇敬恩遇其禮彌隆卽
播釋風因事陳譯相承五主四十四年爲夏赫連所
滅夏又爲魏所吞一云仁弟乞伏乾歸稱王建號南
涼太初元年當晉孝武太元十三年戊子之歲至太

初十二年降於李嵩經於九年乾歸又立稱元更始
至暮末立二年當宋元嘉七年爲夏勃所擒其實合
三十七年矣今總會之所出經及失譯等如別所顯
不繁標列

方等王虛空藏經

八卷又云虛空藏所問經或五卷
第二出與法賢譯羅摩伽同本見

演道俗業經

第二出與支謙出
言雜錄

字經

第二出與吳
支謙異譯

太子須大拏經

於江陵辛寺出庾爽筆見始興
實唱錄應入晉世隨人附秦

睽子經

一孝睽經一苦薩睽經一佛說睽經一睽本
經一孝子隱經凡六略第一出與羅什譯者

無涯際持法門經

小異見始典錄

一名無際經見始典錄一上金光首女所問經

除恐災患經

第二出與魏世白延出小異見始典寶唱二錄

婦人過辜經

見始典錄

阿難問事佛吉凶經

一名阿難分別經一分別經與上錄云出別錄

菩薩所生地經

上錄云出別錄後趙還人附西秦見始典錄

賢首經

一名賢首夫人經見始典錄

童迦葉解難經

第二出與什譯迦葉經同庾爽筆見始典王宗寶唱支敏度四錄同載

灌佛經

與別譯摩訶剎頭經大同小異見始典錄

七女本經

第二出與支謙出大同小異亦名女本心明經

羅伽摩經

三卷入法界品見唐錄

右一十五經合二十四卷晉孝武世沙門聖堅

於河南國爲乞伏乾歸譯或云堅公或云法堅

未詳孰是故備列之依檢群錄一經江陵出一

經見趙錄一經見始典錄始典卽南錄或竺道

祖晉世雜錄或支敏度都錄或王宗或寶唱勘

諸錄各人似遊涉諸處隨處出經既適無停所

弗知附見何代世錄爲正今依上總注入乞伏

西秦世錄云

梵本經

四卷似是長安中出

薩怛薩王經

阿多三昧經

或作阿陀

陀賢王經

毘陀悔過經

沙彌羅經

方等決經

比丘二事經

右八部合一十一卷並是沙門僧祐出三藏集

錄釋道安所記關中異經今還附入三秦之錄

總爲失譯時代處云

北涼沮渠氏傳譯佛經錄第九

序曰沮渠蒙遜臨松盧水胡也代爲北匈奴左大沮

渠卽官爲氏因藉前涼改業所甚至晉安帝隆安五

年歲在辛丑自號北涼改元承乾至十二年從於姑

臧改元玄始遇曇無讖法師翻譯大部弘扇佛教卽

宋武之初運也初遜奉讖欽重難倫元魏聞讖道術

將延東謁遜懼讖爲魏設計或反西圖執固不許讖

知遜情便辭西出求經又知業期將及詐爲行調累

以終事旣爾果行遜忿之令刺客於路害讖古人諺

曰知識相逢不吉則凶斯言可錄於後遜行虐已心

愧其事白日見鬼以劒刺之遂崩二主四十二年爲

魏所滅凡譯經道俗九人所出一十三部二百六十

八卷并失譯經爲北涼之錄

沮渠北涼沙門釋道龔十二部一卷

沙門釋法衆一卷經部四

沙門僧伽陀一卷經部二

沙門曇無讖二十一卷經部一百五

安陽侯沮渠京聲一卷經部二

沙門佛陀跋陀十卷論部六

沙門釋智猛十卷經部二

沙門釋曇覺十五卷經部一

沙門釋道泰一卷論部二

諸失譯經五部一十七卷經佛名

悲華經十卷見古錄似是實梁經二卷見竺道

右二部合一十二卷晉安帝世沙門釋道龔於

張掖爲河西王沮渠氏出

大方等檀持陀羅尼經四卷亦云方

右晉安帝世高昌郡沙門釋法衆於張掖爲河

西王沮渠氏譯見竺道祖晉世雜錄

慧上菩薩問大善權經二卷第二出與法護譯善權

善權經一名大乘方便經同見始典錄一名大

右晉安帝世西域沙門僧伽陀涼言饒善於張

掖爲河西王沮渠氏出見法上錄

大般涅槃經

四十卷 始三年於姑臧出至十年訖
此經凡三萬五千偈於涼減百萬言今
尚萬餘偈三分始

大方等大集經

三十一卷 第三出與漢識出二十七
卷 什出三十卷廣畧小殊或二十九
致本不同今翻驗矣見道祖錄
或三十二出見道祖河西錄又古錄載此道
第二出見道祖河西錄又古錄載此道
出難歲年不同等是涼世出疑前譯未
善故再翻實

悲華經

十卷 龔已

異似再翻實
十卷或稱論亦八
卷見道祖河西錄

菩薩地持經

十卷 承玄元二月二十三日涼城內
十卷俗五百餘人同聽沙門道泰筆或
出道俗五百餘人同聽沙門道泰筆或

優婆塞戒經

六卷 不定

菩薩戒經

卷八

方等大雲經

六卷 密藏於涼內苑寺出見散二秦錄
六卷一方等大雲無想一大雲無想一
小不定

及李鄭吳
錄又載

虛空藏菩薩經

五卷 第二出與西秦聖堅譯
五卷第二出與西秦聖堅譯
方等王虛空藏經同出大集

佛本行經

二卷 第二出

金光明經

四卷 第一出十八
四卷第一出十八
品見道祖河西錄

海龍王經

四卷 始七年出第二譯與
四卷始七年出第二譯與
法護出同本見道祖河西錄

楞伽經

卷四

無爲道經

二卷 世
二卷世
注爲疑

信善經

二卷 或云善信
二卷或云善信
女經祐云疑

羅摩伽經

一卷 第二出與魏世安
一卷第二出與魏世安
法賢出者三卷廣畧異

須真天子經

見吳錄又云
見吳錄又云
什出似再錄

居士請僧福田經

見別錄
見別錄
祐云疑

文陀竭王經

功德寶光菩薩經

腹中女聽經

一名不莊校女

決定罪福經

世注爲疑

菩薩戒本

第二出

菩薩戒壇文

一云優婆塞聖文見唱錄

右二十四部合一百五十一卷晉安帝世中天竺國三藏法師曇摩識或云無識涼言法豐齋大涅槃前分十卷并菩薩戒等到姑臧止於傳舍慮失經本枕之而寢夜有人牽識墮地驚覺謂盜如此三夕乃聞空中聲曰此如來解脫之藏何爲枕之識乃漸悟別安高處果有盜者夜數舉竟不能勝明日識持不以爲重盜謂聖人悉來拜謝沮渠蒙遜僭據涼土稱河西王聞識

德名呼與相見一面交言禮遇甚厚仍請宣譯

涼土英俊沙門慧嵩親承筆受西州道俗將數百人欣覩明能縱橫問難識釋疑滯清辯若流仍出寶坊諸經等六十餘萬言涅槃三分之一前後首尾來往追尋涉歷八年凡經三度譯乃周訖雖四十卷所闕尚多冀弘法王咸令滿足一覩圓教再隆化哉

涼譯經竟宋武永初二年

禪法要解

卷二

右晉安帝世蒙遜從弟安陽侯京聲爲人博識涉獵書史因識弘經乃閱意內典奉持五禁守

攝六情讀識譯經卽能諷誦西至于闐從天竺三藏禪師佛馱斯那涼言佛將諮問道義斯那天才聰明誦半億偈經明了禪法故西方諸國號爲人中師子安陽從學禪要諸術口誦梵本歸涼翻譯傳示流行復南度江事在別傳

阿毘曇婆沙

卷六十

右佛滅度後六百餘年迦旃延羅漢弟子五百人造見寶唱錄宋文帝世西域沙門浮陀跋摩或云佛陀涼言覺鑑於涼域內閑豫宮寺永和五年爲遜子虔譯沙門道泰筆受慧嵩道朗與

名德僧三百餘人考正文義再周方訖凡一百軸沙門道挺製序屬魏滅涼經法被焚失四十卷至今應有六十卷是而王宗錄云一百此據本耳今日見行有一百九卷當是近代後人分之

般泥洹經

卷二十

右宋帝世雍州沙門釋智猛遊歷西域尋訪異經從天竺國齋梵本來道經王門於涼州譯元嘉十四年流至揚都與法顯同見宋齊錄

賢愚經

卷十五

右宋文帝世涼州沙門釋曇覺一云慧覺與僧威德於于闐得此經梵本來當元嘉二十二年於高昌國天安寺譯見宋齊錄

大忍辱經

十卷

不退轉經

四卷一名不退轉法輪

金剛三昧經

金輪王經

賢劫五百佛名

右五部合一十七卷是沙門僧祐新集釋道安涼土異經今還附入涼世目錄爲失譯源庶知時代顯譯有無卷部少多出之處所

入大乘論

二卷堅意菩薩撰

右一部北涼世釋道泰譯見唐舊錄
大唐內典錄卷第三下

浙江嘉興府楞嚴寺般若堂庚子年餘貲刻此
大唐內典錄第三卷計字九千八百五十五
該銀五兩七錢六分五厘
順治十八年正月
日經山比丘徹微印開識



170 1 2 3 4 5 6 7 8 9 180 1 2 3 4 5 6 7 8 9 190 1 2 3 4 5 6 7 8 9

興

大

三

四

大

大

大

ウノ
廿五